Štúrovo Párkány
a okolie és Vidéke

Regionálny mesačník, XIX. ročník
www.sturovo.sk

2008/3

Regionális havilap, XIX. évfolyam
marec/március

AZ ÖSZEVONT KÖZÉPISKOLA JUBILEUMA

A párkányi Összevont Középiskola, amely a papíripari szaktanintézet és a leány szakiskola összevonásával jött létre, negyven éves jubileumát ünnepeli. Az évforduló megünnepelésére április 4-én kerül sor. Az intézmény történetével és jelenével Valkó Ferenc igazgató ismertetett meg bennünket.

A történet 1967 szeptember elsején kezdődött. A félig kész épületekben Anton Galko igazgatósága alatt négy szakon kilencvenkét diák kezdte meg a szakmára való felkészülést. És működni kezdett a diákotthon is. Az 1968-1969 tanévben az építkezés befejeződött, már csak a sportpályákat kellett befejezni. 1991 januárjában iskolánk jogalanyiságot kapott és fenntartója az Erdő- és Vízgazdálkodási Minisztérium lett. 1991 szeptember elsejétől kezdte meg működését a Leányszakiskola 33 diákkal. 1992-től az iskola új fenntartója a gazdasági Minisztérium lett, 1996-tól a nyitrai Kerületi Hivatal, 2002-től pedig Nyitra megye.

2003-ban egyesült a szakmunkásképző és a leányiskola. Az elmúlt negyven év alatt 4622 diák fejezte be sikeresen a tanulmányait, ebből 2856 záróvizsgával, 1766 pedig érettségi vizsgával. A leányiskola rövid működési időszakában 209 érettségizőnk volt. A diákok számára az összevonás azt az előnyt jelentette, hogy a kereskedelem és vállalkozás-szakon fiúk is tanulhatnak azóta. Jelenleg 273 diák látogatja iskolánkat, 13 osztályban, melyből 7 magyar oktatási nyelvű. Az oktatás négy érettségivel végződő, és hat segédlevéllel végződő szakon történik. Az oktatószemélyzet 23 tanárból, 8 szaktanmesterből és 3 nevelőből áll. A gazdasági részleget 22 alkalmazott képezi. A szakoktatási részlegen hét szakoktató és egy főmester biztosítja a diákok szakmai oktatását, nevelését. Ez a folyamat saját tantermeinkben és műhelyeinkben zajlik, részben pedig szerződéses alapon különböző cégéknél. A szakoktatók felügyelete mellett a diákok produktív munkát is végeznek. Gyártanak káposztagyalut, szőlőcupkázót és darálót, gabonadarálót és más termékeket a megrendelők kívánsága szerint. A tetőfedő szakot végző diákok javítják iskolánk tetőszerkezetét. A gépészetet és elektrotechnikát tanuló diákok az iskola berendezéseinek karbantartását is elvégzik. A szakoktatók készítik fel diákjaikat a szakmai versenyekre és biztosítanak számukra tanulmányi kirándulásokat különböző gyárakba és üzemekbe, valamint szakmai kiállításokat is látogatnak. A klasszikus módszerek mellett fokozatosan új módszereket vezetünk be az oktatásba. Ilyen például a projektszerű és programozott oktatás, az ismeretek gyakorlatban való érvényesítése azokon a szakokon is, ahol nincs szakgyakorlat. Ilyen céllal kapcsolódtunk be a Junior Achievement Alapítvány programjába az alkalmazott közgazdaság és vállalkozás valamint az idegenforgalom területén. A diákok tapasztalatokra tesznek szert a közgazdasági gyakorlat különböző területein a diákvállalatban végzett tevékenységük során. Az érettségi vizsga gyakorlati részének sikeres letétele után lehetőségük van, hogy bizonylatot szerezzenek a könyvviteli programok használatára. A Socrates-Comenius program diákjaink angol nyelvű komunikációs készségét és más nemzetek történelmének és kultúrájának megismerését segíti, spanyol, ír és Réunion-szigeti iskolákkal karöltve. Az iskola eleven része a városnak és a szűkebb régiónak. Ezért tárt kapukkal várjuk a művelődni, sportolni vágyókat a „Nyitott iskola" program keretében, vagy az idegen nyelvek oktatásában. Előkészítő tanfolyamokat szervezünk európai vezetői jogosítvány megszerzéséhez számítógépes (ECDL) e-learning módszerrel. Ez a szabad módszer igen vonzó nemcsak diákjaink, de szüleik és a város polgárjai körében is.

Az iskola működését az állam finanszírozza, míg a diákotthon és az iskolai étkezde költségeit a megye és saját bevételeink fedezik. Fenntartónk pozitív hozzáállásának köszönhető, hogy az utóbbi 5 évben mintegy 2, 5 millió koronát folyósított számunkra, mint az oktató-nevelő folyamat támogatására és felújítási célokra szolgáló kiegészítő forrást. Felújításra saját forrásainkkal együtt 2,8 millió koronát fordítottunk, amiből megoldottuk négy műhely és az étterem tetőszerkezetének hőszigetelését. A főépülethez vezető járdákat is felújítottuk és rendbe tettük a hőcserélő állomást. A műhelyek felújítása a meglévő belterek gazdaságosabb kihasználását szolgálja.

A diákotthon megalakulása óta elválaszthatatlan része az iskolának. A hetvenes években volt egy időszak, amikor még vietnami diákjaink is voltak, ekkor 220 lakója volt az otthonnak és 14 nevelő gondoskodott róluk. Jelenleg három nevelő 50 – 60 bentlakóról gondoskodik.

A tantárgyi olimpiák és tanulmányi versenyek mindig fontos részei voltak az oktatási folyamatnak. Pedagógusaink fokozott figyelmet szenteltek a tehetséges diákoknak, amelyeket aktívan bevonnak a különböző versenyekbe. Diákjaink ezeken minden évben eredményesen szerepelnek. Tanáraink minden évben vers- és prózamondó versenyeket rendeznek. Ilyenek a „Poznaj slovenskú reč" és a „Szép magyar szó". Idegen nyelveket oktató tanáraink angol és német nyeli versenyeket szerveznek. Iskolánk bekapcsolódott a „Barátság határok nélkül" programba, de jelentős helye van a sportnak is intézményünkben. Esztergomi partnerünk, Dr. Magyar György kezdeményezésére jött létre igazgatóink részvételével az a röplabdatorna, amely már a 12. évfolyamához érkezett. Szoros barátságok szövődtek közöttünk ezeken a szívélyes összejöveteleken. Iskolánk és az Esztergomi Géza Fejedelem Ipari Szakképző Iskola között kialakult gyümölcsöző kapcsolat több mint egy évtizedes múltra tekint vissza. A szakmai kapcsolatokon túl a sportolás is kiemelt szerepet kapott mindkét iskola életében. A párkányiak mellett, erdélyi és olasz iskolai csoportok bevonásával színvonalas tornák kerülnek nálunk megrendezésre. Mindig is közös célok határozták meg a két Duna-parti város szakképzését. Ma már az sem ritka, hogy a nálunk végzett tanuló az esztergomi testvériskolában folytatja tanulmányait, esetleg itt szerez magasabb szakképzettséget vagy új szakmát.

Burza Kálmán

NADŠTANDARDNÉ PLASTOVÉ OKNÁ

- *SCHÜCO (5 komorový systém)*
- *kompletný servis (montáž, demontáž, murárske práce a odvoz starých okien)*
- *parapety*
- *sklo k-1,1 + Argon*
- *žalúzie, rolety, siete proti hmyzu*

Objednávky a informácie: GAMEX-Štúrovo Infotel.: 036/ 75 10 950, mob.: 0908 389 990

JUBILEUM ZDRUŽENEJ STREDNEJ ŠKOLY

Združená stredná škola, ktorá vznikla zlúčením Stredného odborného učilišťa papierenského a Dievčenskej odbornej školy oslavuje štyridsať ročné jubileum. Osadenstvo školy náležite Štyridsiatnicu oslávi ustanovizeň 4. apríla. Históriu, ako i súčasnosť školy nám priblížil riaditeľ Ing. František Valko:

Naša škola začala svoju históriu písať prvého septembra 1967. Pod vedením Antona Galka, prvého riaditeľa Odborného učilišťa JCP začalo študovať v nedokončených priestoroch prvých 92 učňov v štyroch učebných odboroch. Fungovať začal aj internát. Výstavba bola dokončená už v nasledujúcom školskom roku, len športový areál bol dokončený neskôr. Právnu subjektivitu nadobudla škola v roku 1991, ktorej zriaďovateľom sa stalo ministerstvo lesného a vodného hospodárstva. Prvého septembra 1991 vzniká prvá trieda Dievčenskej odbornej školy s 33 žiačkami. Novým zriaďovateľom sa od septembra 1992 stáva ministerstvo hospodárstva, od roku 1996 krajský úrad a od roku 2002 je ním Nitriansky samosprávny kraj. V roku 2003 došlo k zlúčeniu Stredného odborného učilišťa a Dievčenskej odbornej školy. Za 40 rokov školu úspešne ukončilo 4622 absolventov, z toho 2856 záverečnou skúškou a 1766 maturitnou skúškou. Počas krátkej histórie dievčenskej školy ukončilo štúdium maturitnou skúškou 209 dievčat. Zlúčenie pre žiakov prinieslo tú výhodu, že na odbor obchod a podnikanie sa môžu prijímať aj chlapci. V súčasnosti študuje na našej škole 273 žiakov, v 13-tich triedach, z ktorých je 7 tried s vyučovacím jazykom maďarským. Žiaci sa pripravujú v štyroch študijných odboroch, ktoré sú ukončené maturitnou skúškou a v šiestich učebných odboroch, ktoré sa ukončujú záverečnou skúškou. Pedagogický zbor tvorí 23 učiteľov, 8 majstrov odbornej výchovy a 3 vychovávatelia domova mládeže. O prevádzku a hospodárenie sa stará 22 nepedagogických zamestnancov školy. Na úseku odborného výcviku je zabezpečená výchova a vzdelávanie žiakov pod vedením siedmych majstrov a jedného hlavného majstra odborného výcviku. Praktická príprava žiakov je uskutočňovaná vo vlastných dielňach a učebniach, a sčasti na zmluvnom základe aj v rôznych podnikoch. V rámci odborného výcviku sa žiaci podieľajú na produktívnych prácach pri výrobe krájačov kapusty, odstopkovačov a drviča hrozna, šrotovníka obilia a ďalších výrobkov podľa objednávok zákazníkov. Žiaci odboru pokrývač zabezpečujú údržbu plochých striech školy. Žiaci strojárskych a elektrotechnických odborov pomáhajú pri údržbe zariadení školy. Majstri odborného výcviku pripravujú žiakov na súťaže a zabezpečujú pre nich rôzne exkurzie do podnikov a na výstavy. Popri klasických metódach sa snažíme postupne zavádzať aj nové formy a metódy vyučovania, ako je napríklad projektové a programové vyučovanie s intenzívnejším prepojením na praktické využívanie vedomostí aj v odboroch bez odborného výcviku. Za týmto účelom sme sa zapojili aj do programu nadácie Junior Achievement v rámci predmetov aplikovaná ekonómia a podnikanie v cestovnom ruchu. Žiaci získavajú praktické skúsenosti v rôznych oblastiach ekonomickej praxe v rámci činností v študentskej firme. Po úspešnom absolvovaní praktickej časti maturitných skúšok majú možnosť získať certifikát na účtovnícke programy. Na prehĺbenie komunikačných zručností z anglického jazyka, a na spoznávanie histórie a kultúry iných národov sme realizovali projekt Socrates – Comenius v spolupráci so zahraničnými školami zo Španielska, Írska a z Réunion Island. Škola je živou súčasťou života mesta a úzkeho regiónu. Preto sme otvorili brány aj pre vzdelávanie verejnosti cez projekt „Otvorená škola“ v oblasti športu, vyučovania cudzích jazykov a prípravných kurzov na získanie európskeho vodičského preukazu e-learningovou /ECDL/ formou. Táto voľná forma je príťažlivá nielen pre našich študentov ale aj pre ich rodičov a iných občanov nášho mesta. Neoddeliteľnou súčasťou našej školy je domov mládeže. V 70-tych rokoch sme mali aj vietnamských žiakov Vtedy sme mali 220 ubytovaných žiakov, o ktorých sa staralo 14 vychovávateľov. V súčasnosti sa traja vychovávatelia starajú o 50 – 60 žiakov.

Financovanie školy je zabezpečené zo štátnych prostriedkov cez normatívne financovanie, a financovanie školských zariadení, ako je domov mládeže a školská jedáleň je zabezpečené v rámci originálnych kompetencií z príjmov vyššieho územného celku.

Vďaka pozitívnemu postoja nášho zriaďovateľa v posledných piatich rokoch sme obdržali ako doplnkový zdroj na financovanie výchovno-vzdelávacieho procesu, ďalej na financovanie rozvoja a rekonštrukcie finančné prostriedky v celkovej výške 2, 5 mil. Sk. Spolu s vlastnými zdrojmi sme na rekonštrukciu a obnovu preinvestovali 2, 8 mil. Sk, z čoho sa nám podarilo realizovať tepelnú izoláciu strechy dielní a školskej jedálne. Podarilo sa nám zrekonštruovať aj prístupovú cestu a výmenníkovú stanicu. Rekonštrukciou dielní sme dosiahli hospodárnejšie využívanie existujúcich priestorov.

Predmetové olympiády a vedomostné súťaže boli vždy dôležitou súčasťou vzdelávacieho procesu. Naši pedagogickí zamestnanci venovali zvýšenú pozornosť talentovaným a nadaným žiakom, ktorých aktívne zapájali do rôznych vedomostných a športových súťaží, v ktorých každý rok dosahujú dobré výsledky. Učitelia predmetovej komisie humanitných predmetov v každom školskom roku zabezpečujú školské kolá vo vlastnej tvorbe a v prednese poézie a prózy v rámci súťaží „Poznaj slovenskú reč“ , a „Pekné maďarské slovo“. Učiteľky cudzích jazykov organizujú súťaže v anglickom a nemeckom jazyku. Naša škola je zapojená taktiež do projektu: „Priateľstvo bez hraníc“. Významné miesto v živote školy má šport. Za účasti riaditeľov a z iniciatívy Dr. Györgya Magyara z Ostrihomu sa začala dnes už dvanásťročná séria volejbalových stretnutí, pričom vznikali významné priateľstvá. Máme plodné družobné styky so strednou školou v Ostrihome od roku 1992. Naša spolupráca je zameraná na organizovanie športových stretnutí žiakov a na výmenu skúseností v pedagogickej oblasti. Žiaci a pedagogickí pracovníci sa v každom školskom roku stretávajú v októbri v našej škole a v máji na družobnej škole v Ostrihome. Týchto stretnutí sa v posledných rokoch zúčastnili aj stredoškoláci z Rumunska a Talianska. V posledných rokoch absolventi našej školy z tried s vyučovacím jazykom maďarským využívajú možnosť ďalšieho štúdia na tejto škole, kde je možné pokračovať aj v bakalárskom štúdiu.

Koloman Burza

Párkányba látogatott az amerikai nagykövet

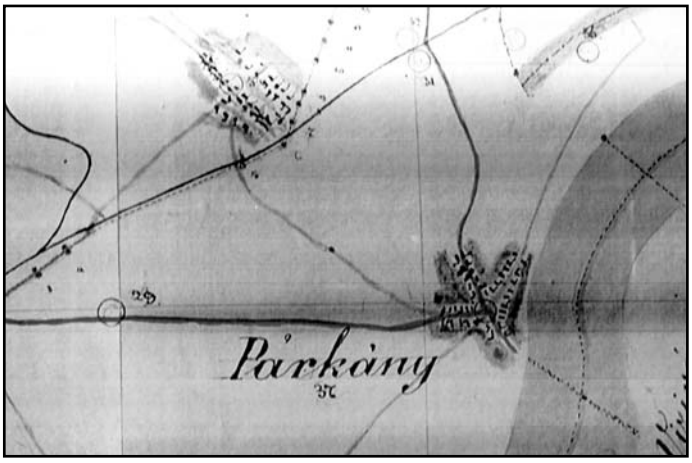
Március 3-án városunkba látogatott Vincent Obsitnik, az Amerikai Egyesült Államok pozsonyi nagykövete. A nap folyamán a jeles vendég látogatást tett a városházán, ahol Ján Oravec, polgármester fogadta őt, aki bemutatta neki a várost és a régiót. A késő délutáni órákban a Thermal Szálló kis tanácstermében az érsekújvári régió Rotary klubjának tagjaival találkozott a nagykövet, ahol főleg a vízumkérdés, az amerikai elnökválasztás és más aktuális külpolitikai kérdések kerültek terítékre. A kötetlen beszélgetés keretében a szlovák származású diplomata a gyökereiről, a családjáról és eddigi munkájáról is beszélt a jelenlévőknek. Az esti órákban a szálló étermében városunk polgármestere látta vendégül vacsorára a nagykövetet néhány helyi intézményvezető társaságában. A vacsora során oktatási, kisebbségi és más kérdésekről cseréltek eszmét a jelenlévők a diplomatával.

A nagykövet a Rotary-klub tagjaival

...még egyszer a vadregényes Garamról...

Múlt havi számunkban közöltük a városi múzeum legutóbbi kiállításáról szóló beszámolót, („A vadregényes Garam folyó”). A tárlat – tartalmánál fogva – jó alkalmat nyújtott a diákok számára egy rendhagyó (természetrajz, biológia, földrajz, stb.) óra megtartására, amit lehetőségeikhez mérten ki is használtak. A felnőttek nagy számú érdeklődése bizonyítja a kiállítás sikerét, ami nem meglepő, hisz a Garam évszázadok óta hordozza hullámain az itt élők örömét és bánatát, olykor keservét és aggódásait is. Ezt tükrözi az itt közölt dokumentum is, melyet Esztergom vármegye közigazgatási irataiból válogattunk. Az iratot, mely az említett kiállítás részét képezte, eredeti formájában adjuk közre. A mellékelt térkép az 1786-os katonai felmérésből származik, és bemutatja a „Tettes Nes”, vagyis a tekintetes nemes vármegye elöljáróságához benyújtott kérelem lényegét, vagyis hogy a Garam egyik ága bizony erősen nyaldosta a párkányi réteket. Egy majd száz évvel későbbi térkép (1882) pedig azt támasztja alá, hogy a könyörgés végül meghallgatásra talált. Most pedig olvassuk a párkányi bírák kétszázhat évvel ezelőtt írt kérelmét.

Juhász Gyula



A Garam holtága a kép jobb felső sarkában látható

Tekintetes Nes Vármegye feö Rendi, nékünk Isten után leg nagyobb Bizodalmunk!

Mély alázatossággal engedelmet kérünk, hogy újonnan kéntelenérzetünk búsítani a Tettes Nes Vármegye Státusit méltatlan Instantiánk által, mivel hogy lehetetlen el nyögnünk oly keserves nagy kártételeket, mellyeket naponkint a Garany vizinek rendetlen, és tekergős folyása véget Réttyeinkben szenvednünk kölletik, és ha egyenes folyásra nem vétetik, ma holnap egy Gazdának egy jó Szekérre való Szénája sem lészen, holott most is ha tsak más vidéken nem veszünk, marhát sem tarthatunk, a nélkül is már a Garany a Réttyeinket jobbára el hordotta a Legelő mezőnk is tsekély és az is igen Szomjú, tüzellőnk nincs, a Szőleink is más Uraság határjában vagyon, s igy egyedül tsak azon kevés Szántó fölgyeinktül Kölletik Robotáznunk, adóznunk, és Portióznunk, mellyet is ha meg nem gondollyuk, valóban ki mondhatatlan a mi fogyatkozásunk, mivel pedig a Réttyeinkben tapasztallyuk a legnagyobb fogyatkozást, azért magunk Részint újra meg vizsgálván az egész határunkban lévő Garany folyását, és Következendő képpen találtuk:

1. A második ásásnál fölötte sokat el hordott már a Réttyeinkbül.

2. A Kövesdiek régi Malom gáttyánál az az úgy nevezett Págyi szigetben oly annyira el horta, hogy már tsak 8 öl vagyon körben, hogy öszve nem szakad, és ugyan az mind a két oldalrul a mi részünkön igen horgya a Partot.

3. Ugyan a Págyi Szigetbe a hol a Garany vissza fordul, az is nagyon horgya.

4. A Págyi Sziget véginél is igen horgya.

5. A Könözsi Szigetben is annyira el hordotta már, hogy tsak 11 ölnyire vagyon a holt Garanyhoz.

6. Az alsó Réttyeink végein is nagyon horgya.

7. Az alsó Réttektül fogva egész a Komp járásáig mind a mi réttyeinket horgya, mely ha még tovább a mostani folyásában meg marad, félő netalán egész a városunkig ne jöjjön, a mint a múlt Esztendőben is igen közel járt már, melynek bizonysága a Város végin a Duna parton lévő mély gödör, mellyet akkor a Garany vize mosott az arra való folyásával.

Arravaló nézve mily alázatos Könyörgéssel esedezünk a Tettes Nes Vármegye Státusinak Kegyes Színe előtt, méltóztassék irgalmas Szemeit reánk Kegyelmesen fordítani, és ezen ki mondhatatlan nagy kárunkat a Garany folyásának egyenes útra való ásása által hova hamarább meg orvosolni Kegyelmesen méltóztasson.

Melynek Kegyes Resolútióját midőn tellyes bizodalommal ohajtanánk, magunkat bőven tapasztalt nagy irgalmasságában mély alázatossággal ajánlván, maradunk.

A Tettes Nes Vármegye Státusinak.

Oppido Párkány, 30. X. 1802.

Alázatos Szegény Szolgái Párkányi Bírák, és a többi Lakosok.

Munkácsy-kiállítás Esztergomban

A 2005-ös nagyszabású Dalí-kiállítás után ismét egy meghatározó tárlat érkezik Esztergomba. Ezúttal Munkácsy Mihály képeiből rendez kiállítást a város. A híres magyar festő képei a volt Vármegyeháza dísztermében lesznek megtekinthetők május 2-ától július 20-áig.

A két házigazda, Esztergom önkormányzata és a Gran Tours Utazási Iroda a kiállítással nemcsak a megyét és Észak-Magyarországot, hanem a Felvidéket is megcélozza a mostani tárlattal, melyek egyébként egy magyar származású műgyűjtő – az Amerikában élő Pákh Imre – tulajdonában vannak. Harminc Munkácsy-kép érkezik Esztergomba, ám emellett a békéscsabai és a szegedi múzeumokból egy-egy további képet kap kölcsön a város az alkalomra. A kiállítás különlegessége, hogy a Szent Anna-plébániatemplom korábbi plébánosa, majd segédpüspök, Kiss-Rigó László, jelenleg szegedcsanádi megyéspüspök a püspökség gyűjteményéből a „Corpus” című képet is a kiállítás szervezőinek rendelkezésére bocsátja. Erre a kurriózumra külön büszke lehet Esztergom, a képet ugyanis a nagyközönség eddig nem láthatta. A Pákh-gyűjteményből olyan alkotások lesznek kiállítva, mint az Ásító inas, a Cigányok az erdőszélén, a Merengő nő kutyával vagy a Sétány a Parc Monceauban. A tervek szerint a felnőtt belépő 1500 forintba kerül, de a városvezetés tervei szerint a diák és nyugdíjas jegyek mellett a családok is kapnak kedvezményeket. A gyerekek után nem kell majd fizetni a szülőknek, illetve az esztergomi iskolások számára is ingyenes lesz a kiállítás. A rendezés költségeire 15 millió forintot biztosított a város. A szervezők szeretnék felülmúlni a 2005-ös Dalí-kiállítás tízezer fős látogatottságát.

Lenger Varga Péter (Hidlap)

Americký veľvyslanec v Štúrove

3. marca navštívil naše mesto Vincent Obsitnik, bratislavský veľvyslanec Spojených štátov amerických. V priebehu dňa vzácny hosť navštívil mestský úrad, kde ho prijal primátor mesta, Ján Oravec, ktorý mu priblížil naše mesto a región. V neskorých popoludňajších hodinách v malej sále hotela Thermal sa diplomat stretol s členmi Rotary klubu novozámockej oblasti, kde sa hovorilo najmä o vízových otázkach, voľbách amerického prezidenta a iných aktuálnych zahraničnopolitických témach. Počas neviazaného rozhovoru diplomat slovenského pôvodu hovoril aj o svojich východoslovenských koreňoch, rodine a doterajšej práci. Vo večerných hodinách v jedálni hotela pohostil večerou veľvyslanca primátor mesta v kruhu niekoľkých riaditeľov štúrovských ustanovizní. Počas večere si účastníci vymieňali názory o školských, menšinových a iných otázkach.

- v -

Lábik János köszöntése

Párkányban már hagyománynak számít, hogy a Csemadok párkányi alapszervezete és érsekújvári területi választmánya által szervezett Balassi Bálint Kulturális Napok ünnepélyes megnyitója a városi galériához kötődik. Március 12-én az idei XXIII. rendezvénysorozathoz Lábik János: A szülőföld vonzásában című jubileumi kiállítása szolgáltatta a keretet.

A zsúfolásig megtelt moziteremben tartott lélekemelő ünnepséget Boócz Mária, a Csemadok elnöke nyitotta meg, majd Halasi Tibor, a VMK igazgatója üdvözölte a 75. születésnapját ünneplő Lábik János festőművészt és az egybegyűlteket. A tájképfestő eddigi munkásságát Dr. Csicsay Alajos író méltatta. Kiemelte, hogy Lábik János képei többet jelentenek a természet puszta ábrázolásánál. Próbálja velünk megláttatni azt, amire csak a lélek képes. Lábik János jó példa arra, hogy a lélek rezdülésit nemcsak szavakkal, hanem színekkel is ki lehet fejezni. Ján Oravec polgármester köszöntőjében hangsúlyozta: a városvezetés, a képviselőtestület, a polgárok büszkék a város szülöttére. Ennek ékes bizonyítéka a Pro Urbe díj, amelyet a művész érdemei elismeréséül kapott. Lábik János meghatódva mondott köszönetet a jelenlévőknek, amiért megtisztelték őt jelenlétükkel. Horányi László színművész és Glázer Éva egy-egy verssel, a Liszt Ferenc Művészeti Alapiskola tanárai pedig egy zeneszámmal emelték az ünnep fényét. Horányi László megjegyezte: a médiából, az érintettek szájából az hallatszik, hogy a kultúra nehéz helyzetben van. Az olyan városban azonban, ahol egy képzőművészeti kiállítás kapcsán zsúfolásig megtelik a terem, a kulturális életet nem kell félteni. Bárdos István művelődéstörténész írja a jubileumi kiállításhoz készült katalógus köszöntőjében: „Aligha akad ember, akit nem igéz meg a gesztenyefák tavaszi gyertyázása. Lélekbizsergető, szemet gyönyörködtető az a pillanat, amikor az egyre duzzadó bimbók szétpattannak és a virágok havával borítják el a tájat. Ezt a szellemi frissességet, örök megújulásra képes szellemi attitűdöt sugározzák azok az alkotások, amelyekkel e kiállításra hívja és várja tisztelőit, barátait és mindenkit, aki fogékony a szépre, a 75 évesen is örökifjú Lábik János". A párkányi alkotó kiállítását április11-ig tekinthetjük meg a városi galériában.

„A szülőföld vonzásában "

Jubileumi párkányi kiállításának mottója akár a meghívóban közzétett vallomása is lehetne: „Gyermekkorom óta elbűvöl a természet szépsége. Képeimen ennek az élménynek a hatását próbálom visszaadni kiállításom látogatóinak"… Az alkotó életének kerek évfordulóján készítettük vele az alábbi interjút.

– Hogyan lett Lábik Jánosból festő?

– Bár iskolás korban könnyen és aránylag jól rajzoltam, a festészet iránti vonzalmam. aránylag későn alakult ki. 1955-ben sorkatonaként a csehországi Pilzenben kezdtem festegetni és az angyalbőrben alkotott képeimből ott volt az első kiállításom. A katonaság után hosszú, másfél évtizednyi szünet következett. A családalapítás és házépítés mellett nem maradt szabadidőm más tevékenységre. Később idősebb leányom ösztönzésére kezdtem el újra festeni és az események sodrásában festő lettem. 1979 mindenképpen fordulópont az életemben. Akkor lettem tagja az Esztergomi Képzőművész Körnek, ahol olyan jeles művészek segítettek tanácsaikkal, mint a Munkácsy-díjas Novák Lajos, Kaposi Endre, Kollár György, Szikora Tamás, Vertel József és Végvári I. János.

– Tehát katonáskodása előtt a festészet terén nem voltak tapasztalatai...

– Csupán annyi, amennyit gyermekfejjel édesapámtól elleshettem. Ő szobafestő volt, de saját örömére olykor képeket is festett. Apám nyomdokain haladva én is szobafestő-dekoratőr lettem és 36 évet ledolgoztam ebben a szakmában. Idővel kineveztek csoportvezetőnek és hét beosztottammal az érsekújvári járás Jednota üzlethálózatához tartozó összes boltot rendszeresen nekünk kellett átmázolni.

– Az Esztergomban szerzett tapasztalatok után hogyan alakult pályafutása?

– Hamarosan a magam útját kezdtem járni. Életem egyre inkább összefonódott a természettel, a Duna-, Garam- és Ipoly-menti tájjal. Legtöbbször ezt örökítettem meg. Emellett az esztergomi tapasztalatokra támaszkodva 1980-81-ben hét alapító taggal életre hívtam a párkányi Képzőművészeti Szakkört, amelyet megszűnéséig én vezettem. Túlzás nélkül állítható, hogy fénykorában országos rangra emelkedett. 33 tagja volt és szakmai körökben a határon túl is tudtak rólunk. A VMK-ban kaptunk egy pincehelységet és ezt követően a lelkes társaságnak volt hol rendszeresen összejárnia. Amikor még a határátlépés akadályokba ütközött és a különböző rendezvények megszervezéséhez Érsekújvárból kellett engedélyt kérni, kiállításokat rendeztünk, Helembán két alkalommal alkotótábort szerveztünk, nemzetközi alkotótáborokat látogattunk, neves írókat, művészeket hívtunk meg Párkányba, akik színvonalas előadásokat tartottak számunkra. Az 1980-90-es években pezsgő kulturális élet részesei voltunk Párkányban. Majd egészségügyi okok miatt posztomról lemondtam és ezt követően a szakkör feloszlott. A sors fintora, hogy a rendszerváltás után – amikor megépült a híd és sokkal egyszerűbbé vált Magyarországról egy-egy kiállítás áthozatala, vagy a mi tárlatunk átvitele – az egykor sokkal nehezebb körülmények között kiválóan működő társaság körül 2006-ra elfogyott a levegő.

– Ön a párkányi galéria létrehozásában is bábáskodott

– Nyáron rengeteg vendég megfordul a városban és úgy gondoltam, hogy a galériában kiállított képek megtekintése egyfajta kikapcsolódást jelenthetne számukra. Az ötletet tett követte – 54 képet ajándékoztam a városnak és gondolom ez is közrejátszott abban, hogy létrejöhetett a galéria. Négy évig tartott, amíg művészbarátaim közreműködésével sikerült összegyűjteni ezeket az alkotásokat.

Később sikerült keresztülvinni, hogy minden kiállítónk ajándékozzon egy-egy képet a galériának és így az évek során már összegyűlt mintegy 150 alkotás. Úgy vélem, hogy ezek a képek több figyelmet érdemelnének.

– Önt a szakma tájképfestőként tartja számon.

– Több évtizedes alkotómunka során valóban sok tájképet festettem. Emellett azonban absztrakt képem is vannak. Ami a festés technikáját illeti, az olaj mellett vegyes technika, akvarell, akril, grafika is része a munkásságomnak.

– A festőművész hogyan választja ki az alkotás tárgyát?

– Hát ez olykor hosszú vajúdás eredménye. Van, amikor fél napig is eltart, míg végre megszületik a döntés. Az is előfordul, hogy amikor az ember több órányi vizsgálódás után elhatározásra jut, időközben elromlik az idő és dolgavégezetlenül kénytelen távozni.

– Jubileumi tárlata után hol tekinthetjük majd meg Lábik János képeit?

– Idén júniusban komáromi Csemadok Galériában, augusztusban, az esztergomi Vármúzeumban, decemberben pedig a Sugár Galériában lesz kiállításom. Jövőre a dunaszerdahelyi Csallóközi Múzeumban és talán az esztergomi Duna Múzeumban is nyílik egy-egy tárlatom. Emellett már két éve szerveződik egy sárospataki szereplésem. Eddig a nagy távolság miatt ódzkodtam tőle.

– Egyéb tervek?

– Már van mintegy ötven absztrakt képem, jövőben ezeket a galériában ki lehetne állítani. Összegyűjtöttem a párkányi Képzőművészeti Szakkör többéves tevékenységével kapcsolatos dokumentumokat. Megoldást kellene találni ezek megfelelő archiválására.

Szívemen viselem a galériának ajándékozott alkotások sorsát. Rendkívül bosszant, hogy 2001-ben – egy plakátfestő óhajának engedve, aki akkor Párkányban mutatta be plakátjait – lekerültek a galéria falairól. Legfőbb vágyam, hogy a jelenleg már mintegy 150 alkotás méltó helyre kerüljön.

Hosszú, küzdelmes utat járt be Lábik János a vásznon általa végzett első ecsetvonások óta. Alkotómunkájának sikereit számtalan tárlat fémjelzi. Alkotásai eljutottak a világ különböző szegleteibe: Amerikába, Ausztráliába és Japánba is. Műveit eddig több mint 100 rendezvényen állították ki. Ismerve szerénységét és eddigi munkásságát, bízhatunk abban, hogy megőrizve szellemi frissességét még hosszú évekig – ahogyan ő fogalmazott, míg az ecset ki nem hull a kezéből – rendszeresen alkotni fog. Szerkesztőségünk jó egészséget és töretlen alkotókedvet kíván hozzá!

Oravetz Ferenc

Jubilejná výstava Jána Lábika

V Štúrove je už tradíciou, že slávnostné otvorenie Kultúrnych dní Bálinta Balassiho, ktorého organizátormi sú ZO a OV Csemadoku sa viaže k mestskej galérii. Tak sa začínala aj tohoročná XXIII. séria podujatí 12. marca, a to jubilejnou výstavou Jána Lábika pod názvom „V príťažlivosti rodnej zeme". Povznášajúcu slávnosť v preplnenej kinosále otvorila Mária Boócz, predsedkyňa ZO, potom 75. narodeniny oslavujúceho maliara a prítomných pozdravil Tibor Halasi, riaditeľ MsKS. Doterajšiu činnosť krajinára oceňoval spisovateľ Dr. Alajos Csicsay, ktorý vyzdvihol, že obrazy Jána Lábika znamenajú viac, než samotné zobrazenia prírody. Pokúša sa nám dať najavo, čoho je schopná iba duša. Je dobrým príkladom toho, že pohnútky duše sa dajú sformulovať nielen slovami, ale aj farbami. Ján Oravec, primátor mesta vo svojom pozdrave povedal, že vedenie mesta, mestské zastupiteľstvo, občania sú hrdí na rodáka mesta, dôkazom čoho je aj cena Pro Urbe, ktorú umelec dostal, ako uznanie za svoje zásluhy. Ján Lábik s dojatím sa poďakoval prítomným, ktorí ho poctili svojou prítomnosťou.

Herec László Horányi a Éva Glázer pozdravili jubilanta básňami, a pedagógovia ZUŠ Ferenca Liszta hudbou. László Horányi poznamenal: z médií a úst dotknutých sa dá počuť, že kultúra je v ťažkej situácii, no v takom meste, kde sa z príležitosti výstavy preplní sála, o kultúrny život sa báť netreba. István Bárdos píše v katalógu vydanom k jubilejnej výstave nasledovné: „Ledva sa nájde človek, ktorého neočarí jarné rozkvitanie gaštanov. Ducha povznášajúca, slastné opojenie prinášajúca je tá chvíľa, keď sa púčiky zrazu otvoria a pokryjú snehobielym kvetom okolie. Túto duševnú sviežosť, schopnosť večného znovuzrodenia vyžarujú tie tvorby, ktorými 75-ročný, ale stále mladý Ján Lábik pozýva a očakáva svojich ctiteľov, priateľov a každého, kto je schopný vnímať túto krásu." Diela štúrovského výtvarníka sú prístupné do 11. apríla v mestskej galérii.

-O- (Preklad: gé)

Jubilanta pozdravil aj primátor Ján Oravec

„V príťažlivosti rodnej zeme"

Motto jeho terajšej štúrovskej výstavy by mohlo byť aj vyznanie uverejnené v jeho pozvánke: „Od svojho detstva ma udivuje krása prírody. Na mojich obrazoch sa pokúsim zachytiť a ukázať vplyv tohto zážitku aj návštevníkom tejto výstavy." Z príležitosti okrúhleho životného jubilea sme pripravila toto interview.

– Ako sa stal z Jána Lábika maliar?

– V školskom veku som síce kreslil ľahko a pomerne dobre, oddanosť k maliarstvu sa ukázala pomerne neskoro. V roku 1955 ako vojak základnej služby som začal maľovať v Plzni a tam som mal aj prvú výstavu obrazov tvorených v rovnošate. Po vojne nasledovala päťnásťročná pauza. Popri založení rodiny a stavbe domu mi neostal čas na inú činnosť. Neskôr na povzbudenie mojej staršej dcéry som začal znovu maľovať, a v prúde udalostí som sa stal maliarom. Rok 1979 je v mojom živote každopádne medzníkom. Vtedy som sa stal členom Združenia ostrihomských výtvarníkov, kde svojimi radami mi pomáhali také vynikajúce osobnosti, ako Lajos Novák – držiteľ Munkácsyho ceny, Endre Kaposi, György Kollár, Tamás Szikora, József Vertel alebo János I. Végvári.

– Pred vojnou ste teda nemali skúsenosti z oblasti maliarstva...

– Iba toľko, koľko som od svojho otca s detskou hlavou mohol odpozorovať. On bol maliar- natierač, ale pre vlastné potešenie maľoval aj obrazy. Pokračujúc v otcových šľapajach aj ja som sa stal maliarom-dekoratérom a 36 rokov som robil v tomto remesle. Časom ma vymenovali za vedúceho skupiny a so siedmymi spolupracovníkmi sme pravidelne premaľovávali obchody obchodnej siete Jednota v novozámockom okrese.

– Po skúsenostiach získaných v Ostrihome sa ako vyvíjala Vaša výtvarná dráha života?

– Vydal som sa po vlastnej ceste. Môj život sa stále viac splietal s prírodou okolia Dunaja, Ipľa a Hronu. Najčastejšie som používal tieto motívy. Opierajúc sa o ostrihomské skúsenosti som v rokoch 1980-1981 – spolu s ďalšími siedmymi zakladajúcimi členmi – založil Štúrovský výtvarný krúžok, ktorý som viedol až do jeho zániku. Bez nadsádzky môžem povedať, že vo svojich najlepších rokoch sa klub dopracoval k celoštátnemu rangu. Mal 33 členov a vedelo sa o nás aj v zahraničí. V MsKS sme dostali pivničnú miestnosť, kde sme sa členovia mohli pravidelne schádzať. V časoch, keď ešte prechod cez hranice bol problematický, na jednotlivé akcie sme museli pýtať povolenie z Nových Zámkov, organizovali sme výstavy, v Chľabe sme uskutočnili dvakrát výtvarný tábor, navštevovali sme medzinárodné výtvarné tábory, do Štúrova sme pozvali známych spisovateľov a umelcov. V osemdesiatich-deväťdesiatich rokoch sme boli aktérmi bohatého kultúrneho života Štúrova. Zo zdravotných dôvodov som sa potom vzdal funkcie, a tým aj krúžok zanikol. Ironiou osudu je, že po zmene režimu a postavení mostu, keď bolo oveľa jednoduchšie preniesť jednotlivé výstavy cez hranice, okolo roku 2006 začal niekedy dobre organizovaný krúžok strácať dych.

– Boli ste aj pri vzniku štúrovskej galérie...

– V lete sa v meste pohybuje mnoho hostí, preto som myslel, že by pre nich bola návšteva galérie dobrým programom. Po nápade nasledoval čin – mestu som daroval 54 obrazov, a myslím si, že aj to bol jedným z impulzov, ktoré dopomohli k vzniku galérie. Štyri roky trvalo, kým sa mi s priateľmi, umelcami podarilo nahromadiť tieto diela. Neskoršie aj ďalší členovia darovali obrazy galérii, a takto sa nazbieralo 150 výtvarných diel. Myslím si, že tieto diela by si zaslúžili viac pozornosti.

– V obci výtvarníkov Vás poznajú ako krajinkára.

– Počas desaťročí som namaľoval množstvo krajiniek. Popri tom mám ale aj abstraktné obrazy. Čo sa týka maliarskej techniky, popri oleji ovládam aj akvarel, akryl a grafiku.

– Ako si vyberá umelec predmet tvorby?

– Niekedy je to výsledok dlhého premýšľania. Trvá to niekedy aj pol dňa, kým vznikne rozhodnutie. Môže vzniknúť aj situácia, keď po viachodinovom hľadaní a rozhodnutí sa pokazí počasie a človek musí odísť bez toho, že by niečo tvoril.

– Po Vašej jubilejnej výstave kde môžeme vidieť obrazy Jána Lábika?

– V júni v Komárne v galérii Csemadoku, v auguste v Ostrihome na Hradnom múzeu a v decembri v galérii Sugár v Ostrihome. Na budúci rok budú moje diela vystavené v Žitnoostrovskom múzeu v Dunajskej Strede, a pravdepodobne aj v Múzeu Dunaja v Ostrihome. Popri tom sa už dva roky pripravuje výstava v Sárospataku, od čoho ma doteraz odrádzala veľká vzdialenosť.

– Iné plány...?

– Mám približne 50 abstraktných obrazov, tie by som mohol vystaviť v galérii. Pozbieral som dokumenty týkajúce sa činnosti umeleckého krúžku, bolo by potrebné nájsť riešenie na ich archiváciu. Na srdci mám aj osud diel darovaných galérii. Veľmi ma mrzí, že v roku 2001 na podnet jedného tvorcu plagátov, ktorý mal výstavu v galérii, tieto obrazy zmizli zo stien galérie. Mojou najväčšou túžbou je, aby tých približne 150 diel dostalo na dôstojné miesto.

Dlhú a namáhavú cestu prešiel Ján Lábik od svojich prvých krokov výtvarníka. Úspech jeho tvorby potvrdzuje množstvo výstav. Jeho diela sa dostali do všetkých kútov sveta – do Ameriky, Austrálie i do Japonska. Jeho diela boli vystavené viac ako stokrát. Ako uznanie za jeho tvorivú prácu mu mesto Štúrovo udelilo v roku 1999 vyznamenanie Pro Urbe. Poznajúc jeho skromnosť a pracovitosť dúfame, že si udrží duchovnú sviežosť a ešte dlhé roky – ako on hovorí, až kým mu štetec nevypadne z ruky – bude pravidelne maľovať.

Naša redakcia mu k tomu praje veľa zdravia a nezlomnú tvorivú silu!

F. Oravetz (preklad: gp)

Pázmaneum Polgári Társulás, Mécs László Társulás, Jópásztor Alapítvány

A magyar nemzetiségű hívek és lelkipásztoraik nyílt levele a Szlovák Püspökkari Konferenciához

Amint az már a széles nyilvánosság előtt ismert, 2008. február 14-én a szlovákiai Katolikus Egyház legfelsőbb képviselői kihirdették a római katolikus egyházmegyék átszervezését ill. két új egyházmegye megalakítását. Ebben az összefüggésben a Szlovák Püspökkari Konferencia (SZPK) még ugyanazon a napon nyilatkozatot adott ki a papok és a hívek részére, amelyben egyebek mellett hálára buzdít bennünket az új szlovákiai egyházmegyei elrendezés kapcsán.

Mi, a nemzetiségileg vegyes területeken levő plébániák lelkipásztorai valamint az itt élő magyar nemzetiségű hívek ezúton szeretnénk kifejezni mély csalódottságunkat az egyházmegyék átszervezésének kihirdetése után, mégpedig a következő okokból:

a) Az egyházmegyei átszervezésre vonatkozó terv kidolgozásánál a SZPK nem volt tekintettel arra, hogy ilyen megoldással megbomlik az egy tömbben élő magyar nemzetiségű hívek természetes egysége az egykori Pozsony-nagyszombati Főegyházmegye területén. Aggódunk amiatt, hogy az egyházmegyei átszervezés felgyorsíthatja a magyar nemzeti kisebbség észrevétlen asszimilációját. Nyilván célzatosan választották ilyen módon az „észak-déli", nem pedig „nyugat-keleti" felosztást. Ennek következtében a magyar nemzetiségű hívek természetes egységét négy egyházmegyébe osztották fel. Ezt a számunkra nagyon kedvezőtlen felosztást – amely a kényszerházasságot juttatja eszünkbe, ami nem szokott boldog lenni – tudomásul vettük, ám azzal nem vagyunk elégedettek.

b) Reménykedve vártuk, hogy a tervezett egyházmegyei átszervezés mellett a SZPK tervezetében kérni fogja a Szentszéket, hogy a magyar nemzeti kisebbség soraiból nevezzen ki püspököt vagy olyan püspököt, aki megfelelő joghatósággal megbízva láthatná el a hívek szolgálatát a nemzetiségileg vegyes területeken a Tábori Püspökség mintájára vagy más megfelelő módon. Szép gesztust gyakorolhattak volna ezzel a szlovák püspök atyák a magyar katolikus kisebbség és papjai irányában, s ez egyben a valódi testvéri szeretet és a Szlovákiában élő katolikus keresztények egységének megnyilvánulása lett volna. Hiszen csaknem 400 000 magyar nemzetiségű személy vallja magát Szlovákiában katolikusnak. Ez a reménykedés még inkább megerősödött bennünk szlovákiai görög katolikus testvéreink helyzetének nagyon előnyös rendezése után. Bizonyosak voltunk abban, hogy valami hasonló történik majd velünk is. Arra vártunk, hogy a SZPK számunkra is kedvező megoldást készített. Azonban fájdalommal a szívünkben állapítottuk meg, hogy az egyházmegyék átszervezése után még inkább romolhat a magyar katolikus kisebbség helyzete, ha a közeljövőben a SZPK nem gondolkodik lelkipásztori ellátásuk kedvező megoldásán. Eddig a magyar nemzetiségű hívek lelkipásztori ellátása viszonylag kielégítően volt megoldva az egykori Pozsony-nagyszombati Főegyházmegyében, legalább a magyarul beszélő püspök szintjén, amely megnyilvánult abban is, hogy a magyar nemzetiségű hívek lelki élete egyre inkább fellendült. Sem az egyházmegyei átszervezés kihirdetésében, sem pedig a SZPK nyilatkozatában nem esett szó a magyar katolikus kisebbségről, sem olyan ígéretről, miszerint a közeljövőben kedvező megoldást keresnek lelkipásztori ellátásukra, mivel új helyzet állt elő. Úgy tűnt számunkra, mintha Szlovákia nem is lenne többnemzetiségű ország. Emiatt is csalódottak vagyunk.

c) Sajnos, az egyházmegyei átszervezés tervezetének kidolgozása előtt, nem konzultáltak a lelkipásztorkodó papokkal – mint a püspökök legközelebbi munkatársaival – akik a legjobban ismerik az egyházmegyék egyes plébániáinak helyzetét. Így történhetett meg, hogy rólunk nélkülünk döntöttek. Pedig történelmi eseményről van szó, amely a Katolikus Egyház jövőjét érinti Szlovákiában.

Tudatában vagyunk annak, hogy az Egyház nem magyar vagy szlovák..., hanem római katolikus vagy görög katolikus. Meg kell azonban jegyeznünk, hogy az Egyházat különböző nemzetek tagjai alkotják. Hiszen a Római Katolikus Egyházat Szlovákiában a szlovák nemzet és a nemzeti kisebbségek tagjai alkotják, akik a római katolikus valláshoz tartozónak vallják magukat. Természetes, hogy a szlovákoknak szlovák püspökeik vannak. De kérdezzük mi, talán valamiféle vétség lenne, ha a SZPK tagjai közt lenne magyar nemzetiségű is, aki képviselné a 400 000 magyar nemzetiségű katolikust, akik szintén a Római Katolikus Egyházhoz tartoznak Szlovákiában? Nézzük meg, hogy van ez a világban és a környező államokban. Pl. Ukrajnában a kisebbségben élő kárpátaljai szlovák katolikusoknak is van szlovák püspökük, Őexcellenciája Mons. Milan Šášik személyében. Kanadában, Toronto székhellyel létezik egy eparchia 10 400 görög katolikus hívő számára. Ezt hét plébánia alkotja, amelyeknek szintén van szlovák püspöke, Őexcellenciája. Mons. John Pažak személyében. Az USA-ban élő szlovák katolikusoknak is van szlovák püspökük, Őexcellenciája Mons. Jozef Viktor Adamec személyében. A Romániában, Szerbiában és Ukrajnában élő magyar katolikus kisebbségnek szintén van magyar nemzetiségű püspöke. Kivételt képez Szlovákia, ahol 400 000 magyar nemzetiségű hívőnek nincs magyar püspöke, de még olyan püspöke sem, akinek a SZPK-tól megbízatása lenne a magyar kisebbség ilyen népes csoportjának lelkipásztori ellátására. Paradoxon, hogy a roma katolikus kisebbségnek Szlovákiában, bár kisebb létszámú, szintén van megbízott püspöke, Őexcellenciája Mons. Bernard Bober személyében.

Ami a püspöki székhelytől való távolságot illeti, nekünk az a véleményünk, hogy a püspök akkor van hozzánk a legközelebb, ha ismeri a nyelvünket, meghallgatja a szavunkat, érti a helyzetünket és együttérez velünk. Hasonlóan, mint szlovák testvéreink – hitünkön kívül – mi is meg akarjuk őrizni nemzeti identitásunkat. A fizikai távolság már egyébként sem játszik olyan nagy szerepet a mai motorizált világban, sem az EU-ban, s még kevésbé az egyházmegyei határok keretében.

Tudatában vagyunk annak is, hogy a püspök kinevezése a Szentszék kizárólagos joga. Ám az is nyilvánvaló, hogy szükség esetén egy püspök kinevezését általában a megyéspüspöknek vagy a SZPK-nak kell kérnie a Szentszéktől. Az, hogy a Szentszék eddig még nem nevezett ki püspököt a magyar nemzeti kisebbség sorai közül, az ő lelkipásztori ellátásukra való jogkörökkel, nyilván annak tulajdonítható, hogy ilyen kéréssel a SZPK eddig még nem fordult a Szentszék felé, annak ellenére, hogy ezt éveken keresztül kértük Önöktől a Komáromi Imanapokon és más alkalmakkal is.

A II. Vatikáni Zsinat Christus Dominus c. dekrétuma a 23. pontban kimondja: „Az egyházmegye határainak megállapítása, amennyire csak lehet, Isten népe összetételének figyelembevételével történjék, ami nagyon elősegítheti a megfelelőbb lelkipásztorkodást; arról is gondoskodni kell, hogy e nép demográfiai csoportjait a szerves egységét biztosító polgári hivatalokkal és társadalmi szervezetekkel együtt egybentartsák. Adott esetben tekintettel kell lenni a polgári határokra is, továbbá a személyek, a helyek sajátos – például lélektani, gazdasági, földrajzi, történelmi – adottságaira.

... ha különböző nyelvű hívőkről van szó, (róluk) nyelvüket jól beszélő papok, illetve saját plébániák által gondoskodjanak, vagy a nyelvet jól tudó és esetleg püspökké is szentelt püspöki helynök útján, vagy más, célravezetőbb módon."

A CIC 372. kánonjának 2. §-a lehetőséget nyújt személyi részegyház létesítésére, nyelvi és nemzetiségi megkülönböztetés szerint (a CIC 518. kánonjával való analógia alapján), mégpedig minden egyházmegye területén, ahol magyar nemzetiségű katolikusok élnek. Ezért újra tisztelettel kérjük a Főtisztelendő Püspök Atyákat, hogy hallgassák meg a 400 000 magyar nemzetiségű katolikus kérését és tolmácsolják azt a Szentszék felé! Mi is az Egyház javát tartjuk szem előtt Szlovákiában. Ám minden hívő megelégedéséhez tekintettel kell lenni a nemzeti kisebbségek jogos kéréseire is. Azután majd nekünk is lesz okunk az örömre és a hálaadásra. Addig azonban nincs!

A szaloniki testvérek, Szent Cirill és Metód a sikeres evangelizáció szép és bölcs példáját hagyták ránk. A szláv nemzetek iránti szeretetből elsajátították a rájuk bízott nép anyanyelvét és az Evangéliumot a nép nyelvén kezdték hirdetni. A siker csodálatra méltó volt: a szláv nemzetek elfogadták a keresztény hitet. Gondoskodtak arról, hogy utódaik olyan lelkipásztorok legyenek, akik a rájuk bízott népből származnak. Napjaink sikeres evangelizációjának érdekében hasznos lenne követni példájukat. Mi is Önökkel együtt kérjük: „Atyáink örökségét, őrizd meg, Urunk!"

Meggyőződésünk, hogy e levél tartalmát nem fogják úgy értelmezni, mint valamiféle tiszteletlenséget az egyházi elöljárókkal szemben. Nem ilyen szándékkal íródott, csupán kifejezi a magyar hívek bizalmát a legfőbb egyházi elöljárók iránt.

Kérésünk meghallgatásáért továbbra is kérni fogjuk az Urat a különböző egyházközségek közös imatalálkozóin, amelyet a hívek aláírásaival is szeretnénk megerősíteni, a Jó Pásztor szavai által buzdítva: „Kérjetek és kaptok..."

Atyai megértésüket őszintén köszönjük!

Tisztelettel és katolikus üdvözlettel: Laudetur Jesus Christus!

A magyar nemzetiségű hívek és a nemzetiségileg vegyes területen működő lelkipásztoraik

Dunaszerdahely, 2008. február 26.

Občianske združenie Pázmaneum, Združenie Mécs László, Nadácia Dobrý Pastier

Otvorený list veriacich maďarskej národnosti a ich duchovných otcov Konferencii biskupov Slovenska

Ako je už širokej verejnosti známe, dňa 14.2.2008 zo strany najvyšších cirkevných predstaviteľov Katolíckej cirkvi na Slovensku bola vyhlásená reorganizácia Rímskokatolíckych diecéz, resp. založenie dvoch nových diecéz. V tejto súvislosti Konferencia biskupov Slovenska ešte v ten istý deň vydala komuniké pre kňazov a veriacich, v ktorom okrem iného nás povzbudzuje k vďačnosti za nové usporiadanie diecéz na Slovensku.

My, duchovní pastieri pôsobiaci vo farnostiach na národnostne miešanom území, ako aj tu žijúci veriaci maďarskej národnosti touto cestou vyjadrujeme svoje hlboké sklamanie po vyhlásení reorganizácie diecéz a to z týchto dôvodov:

a) pri vypracovaní návrhu reorganizácie diecéz KBS nebrala žiadny ohľad na to, že sa s takýmto riešením rozbíja prirodzené zoskupenie veriacich maďarskej národnosti žijúcich na území bývalej Bratislavsko-trnavskej arcidiecézy. Obávame sa, že reorganizácia diecéz môže podporiť nenápadnú asimiláciu maďarskej národnostnej menšiny. Zrejme, účelne bol vybraný práve takýto spôsob rozdelenia v rámci „sever-juh“ a nie „západ-východ“. V dôsledku čoho, prirodzené zoskupenie veriacich maďarskej národnosti bolo zadelené až do štyroch diecéz. Toto, pre nás veľmi nevýhodné rozdelenie – ktoré nám pripomína nanútené manželstvo, čo však nebýva šťastné – vzali sme na vedomie, avšak nie sme s ním spokojní.

b) s nádejou sme očakávali, že pri plánovanej reorganizácii diecéz, vo svojom návrhu KBS požiada Svätú stolicu aj o vymenovanie biskupa pochádzajúceho z radov národnostnej menšiny alebo biskupa, ktorý by bol s patričnou jurisdikciou poverený pastoračnou službou veriacich na národnostne miešanom území na spôsob Vojenského ordinariátu alebo iného vhodného riešenia. Bolo by to zo strany Otcov biskupov Slovenska aj krásnym gestom voči maďarskej katolíckej menšine a kňazom, ba aj prejavom ozajstnej bratskej lásky a jednoty kresťanov katolíkov na Slovensku. Veď predsa skoro 400 000 ľudí maďarskej národnosti sa hlási na Slovensku ku katolíckej viere. Táto naša nádej sa ešte viac zosilnila po veľmi výhodnom usporiadaní situácie našich gréckokatolíckych bratov na Slovensku. Boli sme si istí, že niečo podobné sa udeje aj s nami. Očakávali sme, že KBS aj pre nás pripravila výhodné riešenie. So žiaľom v srdci sme museli konštatovať, že po reorganizácii diecéz sa situácia katolíckej maďarskej menšiny ešte viac zhoršuje, ak v blízkej budúcnosti KBS nepouvažuje o výhodnom riešení aj pre jej pastoráciu. Doteraz pastorácia veriacich na národnostne miešanom území bývalej Bratislavsko-trnavskej arcidiecézy bola relatívne uspokojivo vyriešená, aspoň na úrovni maďarsky hovoriaceho biskupa, čo sa prejavilo aj v tom, že duchovný život veriacich sa čoraz viac povzniesol. Ani vo vyhlásení reorganizácie diecéz, ani v komuniké KBS, o katolíkoch maďarskej menšiny nebolo ani slovo, ani čo len prísľubu, že sa v blízkej budúcnosti hľadá výhodné riešenie aj pre ich pastoráciu, keďže nastala nová situácia. Vnímali sme to, ako keby Slovensko nebolo viacnárodnostnou krajinou. Aj preto sme sklamaní.

c) žiaľ, pred vypracovaním návrhu reorganizácie diecéz, neprebehla konzultácia s pastoračnými kňazmi – ako najbližšími spolupracovníkmi biskupov – ktorí najlepšie poznajú situáciu jednotlivých farností diecéz. Takto sa mohlo stať, že sa rozhodovalo o nás bez nás. Veď ide o historickú udalosť, týkajúcu sa budúcnosti Katolíckej cirkvi na Slovensku.

Sme si vedomí toho, že cirkev nie je maďarská alebo slovenská..., ale rímskokatolícka alebo gréckokatolícka. Je však potrebné poznamenať, že cirkev tvoria rôzne národy. Rímskokatolícku cirkev na Slovensku tvoria predsa príslušníci slovenského národa a národnostných menšín, ktorí sa hlásia k rímskokatolíckej viere. Je prirodzené, že Slováci majú slovenských biskupov. Pýtame sa však, bolo by to previnením, keby členom KBS bol aj príslušník národnostnej menšiny, ktorý by reprezentoval 400 000 katolíkov maďarskej národnosti, ktorí tiež tvoria rímskokatolícku cirkev na Slovensku? Pozrime sa, ako je to vo svete a v okolitých štátoch. Napr. aj v Ukrajine podkarpatskí slovenskí katolíci, žijúci v menšine, majú svojho slovenského biskupa J. E. Mons. Milana Šášika. V Kanade so sídlom v Toronte je eparchia pre 10 400 gréckokatolíckych veriacich, ktorí tvoria 7 farností a majú svojho slovenského biskupa J. E. Mons. Johna Pažaka. V USA tamojší slovenskí katolíci tiež majú svojho slovenského biskupa J. E. Mons. Jozefa Viktora Adamca. Maďarské katolícke menšiny žijúce v Rumunsku, v Srbsku a v Ukrajine majú tiež biskupov maďarskej národnosti. Výnimkou je Slovensko, kde 400 000 veriacich maďarskej menšiny nemá biskupa zo svojich radov, dokonca ani biskupa, ktorý by bol zvlášť poverený KBS pastoračnou starostlivosťou takejto početnej skupiny maďarskej menšiny. Je paradoxom, že aj rómska menšina na Slovensku, i keď je ich menej, má povereného biskupa J. E. Mons. Bernarda Bobera.

Čo sa týka vzdialenosti biskupského sídla, sme toho názoru, že biskup je k nám najbližší, ak pozná náš jazyk, počuje náš hlas, chápe našu situáciu a má spolucítenie. Podobne, ako naši spolubratia Slováci – okrem svojej viery – chceme si aj my zachovať svoju národnú identitu. Fyzická vzdialenosť v dnešnom motorizovanom svete už nehrá až tak veľkú úlohu ani v EÚ a tobôž nie v rámci diecéznych hraníc.

Vedomí sme si aj toho, že vymenovanie biskupa je výlučným právom Svätej stolice. Avšak je zrejmé, že v prípade potreby o vymenovanie biskupa, Svätú stolicu zvyčajne požiada diecézny biskup alebo KBS. To, že Svätá stolica doposiaľ nevymenovala biskupa z radov maďarskej národnostnej menšiny, je zrejme preto, lebo sa s takouto požiadavkou KBS neobrátila na Svätú stolicu, napriek tomu, že sme Vás o to roky a roky prosili na modlitbových stretnutiach v Komárne, aj pri iných príležitostiach.

Dekrét II. vatikánskeho koncilu Christus Dominus v bode 23. hovorí: „Pri určovaní obvodu diecézy treba mať na zreteli – nakoľko je to možné – rozmanitosť zloženia Božieho ľudu, pretože to môže vo veľkej miere prispieť k účelnejšiemu vykonávaniu pastorálnej činnosti. V tom istom čase treba dbať na to, aby sa podľa možnosti zachovali pohromade demografické zoskupenia tohto ľudu, spolu s občianskymi úradmi a spoločenskými ustanovizňami, ktoré vytvárajú jeho organickú štruktúru. Nech sa podľa okolností berú do úvahy aj hranice občianskych obvodov, ako aj osobitné, napr. psychologické, hospodárske, geografické a historické osobné i miestne podmienky.

...treba sa postarať o inorečových veriacich či už pomocou kňazov alebo farností toho istého jazyka, alebo prostredníctvom biskupského vikára, ktorý dobre ovláda dotyčný jazyk a prípadne aj prijal biskupskú vysviacku, alebo konečne nejakým iným vhodným spôsobom.“ Kánon 372, § 2 CIC dáva možnosť zriadenia partikulárnej cirkvi, rozlíšenej podľa reči a národnosti (na základe analógie s kán. 518 CIC), a to na území všetkých diecéz, kde žijú katolíci maďarskej národnosti. Preto opätovne úctivo prosíme najdôstojnejších Otcov biskupov, aby vypočuli prosbu 400 000 katolíkov maďarskej národnosti a tlmočili ju Svätej stolici! Aj nám ide o dobro cirkvi na Slovensku. K spokojnosti všetkých veriacich je však potrebné brať ohľad aj na oprávnené požiadavky národnostných menšín. Potom aj my budeme mať dôvod na radosť a vďačnosť. Dovtedy však nie!

Solúnski bratia, Svätý Cyril a Metod nám zanechali krásny a múdry príklad úspešnej evanjelizácie. Z lásky k slovanským národom si osvojili materinský jazyk im zvereného ľudu a začali hlásať Evanjelium v reči ľudu. Úspech bol obdivuhodný: slovanské národy prijali kresťanskú vieru. Postarali sa o to, aby ich nástupcovia boli duchovní pastieri, pochádzajúci z im zvereného ľudu. Pre úspešnú evanjelizáciu v súčasnosti by bolo užitočné nasledovať ich príklad. Aj my, spolu s Vami prosíme: „Dedičstvo otcov, zachovaj nám, Pane!“

Sme presvedčení, že obsah tohto listu nebude komentovaný, ako prejav akejsi neúcty voči cirkevným predstaviteľom. Nekoncipoval sa s takým zámerom. Je len prejavom dôvery maďarských veriacich voči svojim najvyšším cirkevným predstaveným. Za vyslyšanie našej prosby naďalej budeme prosiť Pána aj na spoločných modlitbových stretnutiach rôznych farností, ktoré by sme chceli potvrdiť podpismi veriacich, povzbudení slovami Dobrého Pastiera: „Proste a dostanete...“

Za otcovské pochopenie Vám úprimne ďakujeme!

S úctou a katolíckym pozdravom: Laudetur Jesus Christus!
Veriaci maďarskej národnosti a duchovní otcovia pôsobiaci na národnostne miešanom území
Dunajská Streda, 26.2.2008

JUBILEUM OBCHODNEJ AKADÉMIE

Štúrovská obchodná akadémia nedávno oslavovala 15. výročie svojho založenia. O skúsenostiach predchádzajúcich rokov sme sa pýtali riaditeľa a zároveň zakladateľa školy Ing. Ondreja Mokoša.

– Čo všetko sa udialo od vzniku školy?

Môžem povedať, že máme za sebou plnohodnotné roky. Odzrkadľuje sa to v pripravenosti našich žiakov a vo výsledkoch dosiahnutých na rôznych súťažiach. Aj život školy je rôznorodý. Organizujeme zaujímavé podujatia, štvrťročne vychádzajú školské noviny. Je ojedinelé, že žiaci v tretom a štvrtom ročníku môžu vyskúšať základy podnikania. Ročne otvárame dve triedy, v ôsmych denných a dvoch večerných triedach máme dokopy 147 študentov. Žiaľ, z dôvodu malého množstva záujemcov sa nám nepodarilo otvoriť maďarskú triedu. Nakoľko je málo žiakov na základných školách, odzrkadľuje sa to aj na vyšších stupňoch. V nedávnej minulosti museli v Štúrove prepustiť deväť učiteľov z troch stredných škôl. Verím, že sa to v budúcnosti zlepší.

– Súkromná obchodná akadémia je už dva roky domovom vysokej školy.

– Naša škola dala domov přerovskej Súkromnej vysokej škole. Štúdium sa začal diaľkovo, ale hneď o rok sme otvorili denné štúdium. Prváci vo februári začali už tretí ročník štúdia. Dôležitou zmenou je, že po päťročnom študijnom cykle môžu študenti skončiť inžinierskym diplomom. V prvom a druhom ročníku prebieha denné a diaľkové štúdium. Vyučovanie prebieha v dvoch odboroch: dopravná logistika a logistické služby. Momentálne máme 116 poslucháčov. Vznik vysokej školy priniesol aj iné zmeny. Rozšírili sa naše medzinárodné vzťahy. Od januára sa dvaja naši žiaci tento semester trávia vo Fínsku, odozva je taká, že svoje úlohy plnia výborne. V apríli pošleme pravdepodobne troch prvákov na prax do Poľska, do štetínskeho veľkého logistického strediska.

– Podľa akých kritérií vyberáte študentov na toto štúdium, a ako prebieha ich financovanie?

– Usilovnejší sa môžu väčšou šancou zúčastniť na konkurze na také-to štúdium v zahraničí. Financovanie prebieha zo školného a sčasti z finančných podpôr, ako sú napríklad program Erasmus. Jeden semester vo Fínsku stojí 90 tisíc českých korún. Prihliadnuc na naše školné (40 tisíc Sk) je štúdium v zahraničí všelijako výhodný, veď okrem splnenia predpísaných úloh si dotyčný prehĺbi aj znalosť anglického jazyka.

– Štúrovo je od ruky v porovnaní so známymi vysokoškolskými mestami. Ako ste predsa vyriešili vyučovanie na úrovni?

– Snažili sme sa zabezpečiť na jednotlivé predmety tých správnych odborníkov. Môžem vyhlásiť, že sa to podarilo. Predmety vyučujú prednášajúci, profesori a docenti s diplomom doktora. Okrem iného z Přerova, zo žilinskej Dopravnej univerzity, z bratislavskej Ekonomickej a Technickej univerzity, a z Univerzity Konštantína filozofa z Nitry. Anglický jazyk vyučuje bývalý docent katedry angličtiny ostrihomskej vysokej školy. Zvlášť potešujúce je pre mňa, že o vyučovanie na našej vysokej škole sa zaujímajú aj nadaný štúrovskí mladí s vysokoškolským diplomom.

– Prihlásia sa k vám študenti z celej republiky, alebo iba z nášho regiónu?

– Okrem študentov z okolia máme po jednom študentovi z Dunajskej Stredy, Veľkého Krtíša, Krupiny, Prievidze. Okrem mladých sa prihlásili aj pokročilejší s diplomom – jeden atómový fyzik a jeden učiteľ, pretože ich zamestnávateľ vyžaduje vzdelanie v oblasti logistiky.

– Aké máte predstavy ohľadom budúcnosti?

Podľa dohody s přerovským zakladateľom všetka výučba, všetky skúšky a prax prebieha v Štúrove. Boli by sme radi, keby to tak zostalo aj v budúcnosti. Toho roku prijmeme 50 študentov. Z dôvodu veľkého množstva prihlásených sme museli prvýkrát určiť hornú hranicu počtu prijatých. V našich plánoch je aj to, aby sme aspoň jeden predmet vyučovali aj v angličtine. Umožnilo by to, aby u nás študovali aj zahraniční študenti. Našu spoločnú vysokú školu s Přerovom by sme chceli do troch rokov rozšíriť. Tu treba poznamenať, že súkromné školy sú pružnejšie, na požiadavky vedia rýchlejšie reagovať. A nás aj to zaväzuje.

F. Oravetz

A KERESKEDELMI AKADÉMIA JUBILEUMA

A párkányi Kereskedelmi Magánakadémia nemrég ünnepelte fennállásának 15. évfordulóját. Az elmúlt évek tapasztalatairól kérdeztük Ing. Mokos Andrást, az iskola alapítóját és igazgatóját.

– Mi is történt az indulás óta?

– Elmondhatom, hogy valóban tartalmas évek állnak mögöttünk. Tükrözi ezt tanulóink felkészültsége és a különböző versenyeken elért sikereik. Az iskola élete is változatos. Érdekes rendezvényeink vannak, iskolai lapunk negyedévente jelenik meg. Egyedülálló, hogy diákjaink a harmadik és negyedik évfolyamban kipróbálhatják a vállalkozás alapjait. Évente két osztályt nyitunk, a nyolc nappali és két esti osztályban összesen 147-en tanulnak. Sajnos jelentkezők hiányában nem sikerült magyar osztályt nyitni. Mivel az általános iskolákban is kevés a diák, ez a felsőbb fokon is tükröződik. A közelmúltban Párkányban összesen kilenc tanárt kellett elbocsátani a három középiskolából. Bízom benne, hogy a közeljövőben javulásra számíthatunk.

– A Kereskedelmi Magánakadémia immár két éve otthont ad egy felsőbb fokú intézménynek.

– Iskolánk helyet adott a csehországi Přerovban működő magánfőiskolának. Az oktatás távúton kezdődött, de rögtön a következő évben nappali tagozatot is nyitottunk. Idén februárban az elsős diákjaink már a harmadik tanévet kezdték. Lényeges változás, hogy akik az ötéves ciklust választják, mérnöki diplomával is befejezhetik tanulmányaikat. Az első és második évfolyamban nappali képzés és távoktatás is zajlik. Két szakon folyik a képzés: logisztika és logisztikai szolgáltatások. Jelenleg 116 hallgatónk van. A főiskola életre hívása más változásokat is hozott, a nemzetközi kapcsolataink is bővültek. Januártól két másodikos diákunk Finnországban tanul. Ezt a szemesztert ott töltik és olyan visszajelzéseket kapunk, hogy a feladataikat sikeresen oldják meg. Áprilisban valószínűleg három elsőst háromhetes gyakorlatra küldünk Lengyelországba, a stettini nagy logisztikai központba.

– Milyen kritériumok alapján választják ki a diákokat ezekre a tanulmányutakra és hogyan történik ezek finanszírozása?

– A szorgalmasabbak nagyobb eséllyel pályázhatnak ilyen tanulmányutakra. A finanszírozás tandíjakból és részben támogatásokból történik. Vannak olyan programok – például az Erasmus – amelyek révén pénzügyi támogatáshoz lehet jutni. Egy Finnországban töltött szemeszter kb. 90 ezer cseh koronába kerül. Figyelembe véve a 40 ezer korona éves tandíjunkat a külföldi képzés mindenképpen előnyös, hisz az érintet személy az előírt feladat elsajátítása mellett, angol nyelvtudását is elmélyíti.

Párkány elesik a nagy főiskolai városoktól. Hogyan tudták mégis megoldani a színvonalas oktatást?

– Igyekeztünk a tantárgyak oktatására megfelelő szakembereket biztosítani. Elmondhatom, hogy ez sikerült. A tantárgyakat doktori diplomával rendelkező előadók, professzorok, docensek oktatják. Többek között a csehországi Přerovból, a zsolnai Közlekedési Egyetemről, a Pozsonyi Közgazdasági és Gépészeti Egyetemről, illetve a nyitrai Konstantin egyetemről érkeznek hozzánk. Az angol nyelvet az esztergomi főiskola angol tanszékének volt docense oktatja. Külön öröm számomra, hogy tehetséges, főiskolai diplomával rendelkező párkányi fiatalok is érdeklődnek az oktatás iránt főiskolánkon.

– A diákok az egész országból jelentkeznek, vagy csak a régiónkból?

A környékbeli fiatalokon kívül Dunaszerdahelyről, Nagykürtösről, Korponáról, Privigyéről is akad egy-egy tanuló. A fiatalok mellett diplomával rendelkezők – egy atomfizikus és egy tanár – is jelentkeztek, mert olyan területen dolgoznak, ahol a munkáltató megköveteli a logisztikai ismeretek elsajátítását.

– A jövőt illetően milyenek az elképzelések?

A přerovi alapítóval kötött egyezség alapján minden oktatás, gyakorlat és vizsga Párkányban zajlik. Azt szeretnénk, ha ez a jövőben is így maradna. Idén összesen 50 diákot veszünk fel. Túljelentkezés miatt első ízben kénytelenek voltunk megjelölni a maximális létszámot. Terveink között szerepel, hogy legalább egy tantárgyat angolul is oktassunk. Ez lehetővé tenné, hogy külföldi diákok is tanulhassanak nálunk. A přerovi főiskolával közösen üzemeltetett párkányi intézményünket három éven belül bővíteni szeretnénk. Ide kívánkozik a tény: a magániskolák rugalmasabbak, az igények alakulására jobban tudnak reagálni. Bennünket pedig ez is kötelez.

Oravetz F.

Tlačovka športovej organizácie

4. marca sa uskutočnila prvá tlačovka Mestskej športovej organizácie (MŠO). Na otázky odpovedali Eduard Krakovský, riaditeľ MŠO, Bohuš Toběrný, športový manažér a tréner mladších žiakov, Miroslav Gavroň, tréner mladšieho dorastu a 18-ročný nádejný hráč „A“ mužstva, Krisztián Saláta.

Na tlačovke sme sa dozvedeli, že vedenie by chcelo pravidelne každý mesiac informovať verejnosť o aktuálnom dianí v MŠO. V apríli bude témou činnosť vzpieračov, v máji činnosť tenisového klubu. Podľa riaditeľa ich hlavným cieľom je podať pomocnú ruku hlavne mladým, vytvoriť pre nich vhodné tréningové podmienky, to znamená, že mladí športovci majú prioritu. Riaditeľ referoval o tom, že už majú k dispozícii plán na vybudovanie ihriska s umelou trávou a osvetlením, a okrem toho plánujú aj prestavbu hotela. Na zvýšenie kvality služieb a hospodárnejšiu prevádzku hotela je potrebné vymeniť okná, ako aj zastaralé zariadenie hotela. Momentálne sú dané základné tréningové podmienky, výstroj hráčov je tiež zabezpečená. Riaditeľ s radosťou konštatoval, že každý hráč (aj v mládežníckych kategóriách) má vlastnú tréningovú loptu. Pre vedenie klubu samozrejme nie je ľahostajné, v akej súťaži účinkuje mužstvo dospelých. Výkonnosť mužstva nechcú zvyšovať nákupom a udržiavaním drahých hráčov, ale talentovanými hráčmi vlastnej výchovy. Zatiaľ je cieľom udržať sa v danej súťaži. Vyššie nároky si zatiaľ nemôžu klásť, nakoľko v blízkej minulosti sa museli vzdať niekoľkých výkonných hráčov. Podľa riaditeľa sú terajšie možnosti MŠO podmienené rozpočtom odsúhlaseným mestom. Vlani sme hospodárili sumou 467 tisíc korún, a toho roku je to 510 tisíc. Nakoľko 200 tisíc korún ide ročne na odmeny rozhodcov, na ostatné výdavky zostane 310 tisíc. Z toho sa riešia aj prémie futbalistov. Za každý víťazný zápas prináleží 15 tisíc Sk, a 150 Sk patrí každému športovcovi ako „kalórne“. Riaditeľ je pevne presvedčený, že po vybudovaní umelého trávnika a obnovy hotela sa zvýšia aj príjmy klubu a v budúcnosti dokážu tak zabezpečiť stále lepšie tréningové podmienky pre športovcov.

Oravetz František (preklad: gp)

A sportegyesület sajtótájékoztatója

Március 4-én volt a helyi sportegyesület első sajtótájékoztatója, amelyen Eduard Krakovský igazgató mellett Bohuš Toběrny, az ificsapat edzője, Miroslav Gavroň, a kölyökcsapat edzője és Saláta Krisztián, az felnőtt csapat 18 éves játékos tehetsége válaszolt a feltett kérdésekre.

A sajtótájékoztatón kiderült, hogy a sportegyesület vezetősége az időszerű történésekről havi rendszerességgel szeretné tájékoztatni a közvéleményt. Míg az áprilisi sajtótájékoztatón a súlyemelők, a májusi összejövetelen a teniszezők tevékenységéről óhajtanak beszámolni. Az egyesület igazgatója szerint legfőbb céljuk a fiatalok felkarolása, azaz a fiatal sportolók prioritást élveznek, ezért megfelelő edzési feltételeket szeretnének biztosítani számukra. Ennek érdekében egy műanyag borítású, világító berendezéssel is ellátott futballpálya megvalósítását tervezik, továbbá a szálloda átalakítását is. A szolgáltatások színvonalának emelése és a szálló gazdaságosabb üzemeltetése érdekében a közeljövőben ablakcserére lesz szükség, valamint a szálló berendezését is fel szeretnék újítani.

Jelenleg az alapvető edzési lehetőségek adottak, a játékosok felszerelése is biztosított. Az igazgató örömmel újságolta, hogy minden egyes játékos (az ifjúsági csapatoknál is) saját labdával edzhet. Az egyesület vezetése számára természetesen nem mindegy, hogy a felnőtt csapat milyen osztályban játszik. A játékos gárda teljesítményét nem drága játékosok megvásárlásával és azok megtartásával, hanem saját nevelésű tehetséges labdarúgókkal szeretnék javítani. Egyelőre azonban a jelenlegi osztályban való bennmaradás a cél. Magasabbra nem emelhetik a mércét, mert a közelmúltban számos jó képességű játékostól voltak kénytelenek megválni.

A sportegyesület lehetőségeit elsősorban a város által jóváhagyott évi költségvetés határolja be. Tavaly 467 000 koronából gazdálkodtak, idén ez az összeg 510 000 korona. Mivel a bírók díjazása éves szinten mintegy 200 000 korona, 310 000 marad egyéb kiadásokra. A maradék összegből oldják meg többek között a labdarúgók premizálását. Minden megnyert meccsért 15 ezer korona, kalóriapénzként 150 korona jár a sportolóknak. Eduard Krakovský igazgatónak szilád meggyőződése, hogy a műanyag borítású pálya megvalósítása és a szálloda felújítása nyomán befolyt többletbevételek eredményeként évente több pénz áll majd rendelkezésükre, és a jövőben egyre jobb edzési feltételeket leszek képesek biztosítani sportolóik számára.

Oravetz Ferenc

A hónap múzeumi tárgya – Takaréktűzhely

Eredetileg vályogból, nyerstéglából, téglából falazták. Részben kályhacsempékből, csempéből rakták, amelyet vaslemezes tetővel, zárt tűztérrel, jobbára sütőtérrel is elláttak, esetleg vízmelegítő tartályt is építettek bele. Tájainkon a 19. sz. második felében kezdték megismerni. Később terjedtek el a lakatos kisipari, majd gyári vaslemez anyagú, zománcozott fémlemez tűzhelyek. Nyelvünkben csikótűzhely, sparherd, sporhelt, masina, spór, stb. néven ismeretesek. Lényegében azonos típusú, csak kivitelben különböző, zárt főző, sütő tűzhelyet értünk alatta. Az 1960-70-es években kezdték ezeket kiszorítani a villany- és gáztűzhelyek. A múzeum tulajdonában lévő, csempézett tűzhely Sztankovics József lakatosmester nánai műhelyében készült 1923-ban.

Múzejný predmet mesiaca – Sporák

Kúrenisko s ohňom zhora uzavretým železnými platňami a zdola roštom. Zavádzanie sporákov nazývané aj ako šparhert, šporhel, mašina, transport spadá do začiatku druhej polovice 19. storočia. Vývin sporákov smeroval od jednoduchej formy so zamurovanou železnou platňou na varenie, k vyspelejším formám vybaveným s rúrou na pečenie, niekedy kombinované aj pecou alebo kachlami. Neskôr sa namiesto murovaných sporákov začali používať plechové čierne, potom aj smaltované sporáky továrenskej výroby. V 1960-ich a 70-ich rokoch ich začali nahrádzať elektrickými, resp. plynovými sporákmi. Sporák s kachličkami, ktorý je vo vlastníctve mestského múzea bol vyrobený r. 1923 v dielni zámočníckeho majstra Jozefa Sztankovicsa v Náne.

-Juhász-

Egy baráti beszélgetés

Nagyon szép délelőtt volt. Mínusz két fok és a szél sem fújt. Elhatároztam, hogy kimegyek egy kicsit sétálni. Ide szoktam menni a hétemeletesek mögé, mert itt pont szembe süt a nap és ettől egy kicsit jobb színe lesz az arcomnak. Alig mentem pár lépést, szembe jött velem a Pista. Régi jó barátok vagyunk és szívesen elbeszélgetek vele. Kicsit furcsa a gondolatmenete de már megszoktam, ugyanis amit mond, ahhoz sokat kell még hozzá gondolni, hogy pontosan tudjam, miről is van szó. A szociban nagy párttag volt, volt valami funkciója is, meg valami magasabb pártiskolája, de mindig mindent szidott és dicsérte a kapitalizmust. A város vezetőségével soha sem volt kibékülve, pláne a strarostával meg a képviselőkkel. Nem mertem mindig igazat adni neki, mert kicsit féltem attól, hogy provokál és nekem – mint pártonkívülinek – még bajom is lehet belőle. Most nagyon megváltozott. Ugyan most is szid mindent, az egész kapitalizmust a sétálóutcát, a polgármestert, a képviselőket, még az új forgalmi rendet is és borzasztóan dicséri a szocit. Mert az volt az igazi! Akkor lehetett élni! Akkor volt jó világ, amikor már kora délelőtt sorba álltunk pénteken a hentesnél, hogy nekünk is jusson valami a húsból. Most meg nincs is hentes! Kinek mondhatom, hogy tegyen félre nekem két kilo karajt!? Csak kis üzletek vannak, meg nagy áruházak! Azt már le se merem írni, amit arról szinte szónokolt, hogy lebontották a volt keményítőt, a škrobit. Mert az egy igazi párkányi gyár volt! Most ott egy nagy bevásárlóközpont, szálloda, étterem, meg különböző kis üzletek lesznek. De hát kiknek! Aztán elkezdte szidni az EURO-t. Pont erre vártunk! Koldusok leszünk aprópénzzel! Tele leszünk százasok helyet centekkel. Pénztárca helyet egy zacskóból fogjuk szemüveggel kikeresni a centeket! Én csak álltam, szóhoz sem jutottam, s azon gondolkodtam, hogyan tudnék véget vetni a találkozásunknak, mikor előhozta az egészségügyet. Mondtam magamban, jó lesz, ha délre hazamehetek, de nem sikerült. Azzal kezdte, hogy ezt aztán már úgy elbazelikázták, hogy ezt már a mi életünkben nem lehet rendbe hozni. Bevezették a húsz koronát aztán eltörölték, de százasért akkor mehetek, amikor majd megmondják. Mindig az van az újságban, hogy a gyógyszereket átcsoportosították és a drágák olcsóbbak lesznek. De azt már nem írják, hogy az olcsóbbak meg drágábbak! Gondoltam, hogy végre már befejezi a dumálást, de szerencsétlenségemre jött a Karcsi. Azzal kezdte, hogy orvosnál volt, mert fájnak a lábai. – Te ezért orvoshoz mész? – kérdezte a Pista. Nekem úgy fájnak, hogy azt el se tudom mondani. – Ez lehetetlen. – mondta a Karcsi. Ha neked úgy fájna, mint nekem, te már nem is élnél. A nagyotmondásnak az lett a vége, hogy ő már nem is érzi jól magát, ha reggel, mikor felkel nem fáj semmije. Arra gondol, hogy itt a vége, de azért elmegy az orvoshoz és megkérdezi tőle: – Hogy van dokikám? Mert biztonságban érzi magát, ha a doki jól van. Ki tudja, mikor lesz rá szükségem! – Múltkor is elmentem – meséli és mondtam neki, hogy nagyon fáj a fejem. Megvizsgált, a torkomba nézett megmérte a vérnyomásomat, sőt EKG-t is csinált. De receptet nem adott, mert hogy recept nélkül is vehetek fejfájás elleni gyógyszert, amilyet csak akarok. – Érdemes volt elmennem és egy órát várni, míg rám került a sor, mert találkoztam a Gyurival. Az aztán egy igazi jó pofa. Úgy jár mint egy húszéves fiatal lány, de két mankó van nála, mert valami 300 koronát kap érte havonta, hogy hordja a mankókat. Azt mondta, hogy megéri, nem nehezek – valami pléhből vannak, nem az igazi, de hordani azért jó. – Múltkor olyan sikerem volt, hogy egy idős nénike még tíz koronát is adott a Billa előtt amikor levettem a sapkámat, hogy megigazítsam. Azóta csak a Billához járok. No, mondom, akkor én megyek, eleget beszélgettünk. Erre a Pista: – Ha te tudnád, hogy a képviselők mennyit beszélgetnek, de nem ilyen életbevágó fontos dolgokról, mint mi! Jó egészséget kívántunk egymásnak, s kiki ment a maga útján tovább. Úgy határoztam, hogy ha jó idő lesz, máskor is kijövök egy pár percre beszélgetni, mert ma szóhoz sem jutottam.

Fatter

Priateľský rozhovor

Bolo pekné dopoludnie. Iba mínus dva stupne, ani vietor nefúkal. Rozhodol som sa, že sa idem trošku poprechádzať. Zvykol som chodiť hen za sedemposchodovými, lebo tu práve oproti svieti slnko, a takto moja tvár bude mať aspoň lepšiu farbu. Ledva som zašiel pár krokov, oproti išiel Pišta. Sme starí dobrí kamaráti, a rád sa s ním rozprávam. Má trošku zvláštne zmýšľanie, ale už som si zvykol. Keď povie niečo, treba k tomu veľa domyslieť, aby som presne vedel, o čo sa jedná. Za socializmu bol veľkým straníkom, mal aj nejakú funkciu, aj nejakú vyššiu stranícku školu, ale stále nadával na všetko a chválil kapitalizmus. S vedením mesta nikdy nebol zmierený, hlavne so starostom a poslancami. Neodvážil som mu povedať stále pravdu, lebo trošku som sa bál, že ma provokuje, a ja, ako nestraník môžem mať z toho problémy. Nedávno sa veľmi zmenil. Síce aj teraz nadáva na všetko, na kapitalizmus, na pešiu zónu, na primátora, na poslancov, aj na nový dopravný poriadok, a strašne chváli socializmus. Lebo to bolo ozajstné! Vtedy sa dalo žiť, vtedy bol dobrý svet, keď už v piatok popoludní sme stáli v rade u mäsiara, aby sa aj nám ušlo niečo z mäsa! Teraz ani mäsiar nie je! Komu môžem povedať, aby mi odložil dve kilá karé! Sú iba malé obchody alebo veľké obchodné domy. To sa už ani neopovážim napísať, čo o tom rečnil, že zbúrali škrobáreň. – Lebo to bol ozajstný štúrovský závod! Teraz tam bude veľké obchodné centrum, hotel, jedáleň a rôzne malé obchody. Ale pre koho! Potom začal nadávať na euro. Práve na to sme čakali! Budeme žobráci s drobnými peniazmi. Budeme mať namiesto stoviek centy. Namiesto peňaženky budeme hľadať s okuliarmi centy v mešci! Ja som len stál a nedostal som sa k slovu. Práve som nad tým rozmýšľal, ako by som vedel ukončiť naše stretnutie, keď začal rečniť o zdravotníctve. Pomyslel som si, bude dobre, ak sa na obed dostanem domov. Nepodarilo sa. Začal tým, že to veru už tak podžubali, že v našom živote sa to už nedá napraviť. – Zaviedli dvadsať korún potom to zrušili, ale za stovku môžem ísť vtedy, keď to povedia. O liekoch sa píše v novinách, že ich preskupili a drahšie budú lacnejšie. Ale to už nenapíšu, že lacnejšie zase draželi. Myslel som, že teraz už dokončí reč, ale na moje nešťastie dorazil Karči. Začal, že bol u lekára, lebo ho bolia nohy. – Ty s tým ideš k lekárovi? – pýtal sa Pišta. Mňa tak bolia, že to ani vysloviť neviem. – To nie je možné – hovoril Karči. Keby ťa boleli tak, ako mňa, už by si nežil. Záver veľkého chvastania bol taký, že ráno, keď vstane, ani sa necíti dobre, keď ho nič nebolí. Myslí si, že už je tu koniec, ale zato ide k lekárovi a opýta sa ho: – No, ako pán doktorko? Lebo keď sa doktorko cíti dobre, on sám sa cíti v istote. Kto vie totiž, kedy ho bude potrebovať! – Aj minule som išiel a hovorím mu, že ma veľmi bolí hlava. Vyšetril ma, pozrel sa mi do hrdla, zmeral tlak, aj EKG urobil. Ale recept mi nedal, lebo vraj aj bez receptu si môžem kúpiť liek na bolesti hlavy, aké len chcem. – Oplatilo sa mi tam ísť a čakať hodinu, kým na mňa prišiel rad, lebo som sa stretol s Ďurim. On je ozaj podarený! Chodí ako 18-ročné mladé dievča, ale má so sebou dve barle, lebo za to dostane nejakých 300 korún mesačne. – Povedal, že sa to oplatí, nie sú ťažké, lebo sú z nejakého plechu. Nie sú síce ozajstné, ale nosiť ich je pohodlné. Minule som mal taký úspech, že jedna stará teta mi dala desať korún pred Billou, keď som sňal čiapku, aby som si ju upravil. Odvtedy iba k Bille chodím. – No, hovorím, tak ja už idem, dosť sme sa rozprávali. Na to Pišta: – Keby si ty vedel, že koľko rozprávajú poslanci, ale nie o takýchto životne dôležitých veciach, ako my! S prianím dobrého zdravia išiel každý svojou cestou ďalej. Rozhodol som sa, že keď bude dobré počasie, aj inokedy prídem na niekoľko minút porozprávať sa, lebo dnes som sa vôbec nedostal k slovu.

Fatter (preklad: gé)

Hit és szív – Új kántor a párkányi egyházközségben

A tavalyi év szeptemberéig egyházközségünk orgonistája Cucor Roland, a Liszt Ferenc Művészeti Alapiskola pedagógusa volt. Ezután templomunk – legalábbis ami a magyar szentmiséket illeti – egy ideig kántor nélkül maradt, nem akadt, aki ezt a megbízatást elvállalta volna. A szlovák szentmiséken Bobor Márta látja el a kántori teendőket. Nemrégiben végre a magyar szentmiséken is megszólalt az orgona Hey Lóránt jóvoltából. Arra kértük őt, hogy mutatkozzon be lapunkban a párkányiaknak.

– Az esztergomi Szent Anna templomból kerültem ide orgonistának. 37 év egyházkánoni szolgálat van mögöttem. Hat éves korom óta kóruson nőttem fel a szüleimmel. Orgona szakon végeztem Kárpáti József (Kossuth-díjas), ill. Gergely Ferenc orgonaművészeknél.

– Mire a legbüszkébb?

– Amire a legbüszkébb vagyok, hogy a Piliscsabai Egyházzenei Napokat a Pázmány Péter Katolikus Egyetemen én hívtam életre és én szerveztem 13 éven keresztül. Ez egy nemzetközi rangú fesztivál. A Magyar Rádió Énekkarában 11 évig énekeltem, később a kórus vezető karnagyának, Sapszon Ferencnek voltam a helyettese éveken át. Az egyházzene mellett tulajdonképpen a karnagyi tevékenységem is elég jó helyről jött, hiszen a MR Énekkara az egyik legjobb kórus Magyarországon.

– Hogyan került a párkányi templom kántori székébe?

– Érdekes dolog, mert én világéletemben szerettem jótékonykodni. Két vagy három évvel ezelőtt megkeresett egy alapítvány, hogy egy beteg gyermek javára segítsek. Én egy orgonakoncerttel tudtam segíteni. Átjöttem ide a párkányi templomba és megbeszéltük, hogy jótékonysági hangversenyt adok. Ekkor ismerkedtem meg a plébános úrral, illetve az orgonával, pontosabban ezt megelőzően a piliscsabai kórusommal adtunk itt egy koncertet szentmise keretében. Ennek azonban már legalább hét-nyolc éve. Lényeg az, hogy én a Szent Anna templomban tevékenykedtem, csakhogy az akkori püspök, Kiss-Rigó László atya elkerült Szegedre, az új püspök úr pedig azt várta, hogy én mindennap orgonáljak. Sajnos ez részemről nem volt elfogadható, mert főállásom van, így aztán békében elváltunk egymástól. Épp ekkor jött ez a kérés az esztergomi kollégám részéről, hogy ugyanis orgonistát keresnek Párkányba. Én átjöttem, megbeszéltük a plébános úrral és azóta – október végétől – itt vagyok Párkányban, remélem még sokáig.

– Mi a civil foglalkozása?

– Jelenleg a Cepter Magyarország svájci cégnek vagyok a területi igazgatója. Egy 28 fős csapat irányítását végzem, ill. az értékesítést és mindazt, ami ezzel üzletkötőként és vezetőként együtt jár.

– Említette, hogy pilóta is volt…

– Eredeti végzettségem orgonista, de a bátyámmal együtt már gyerekkorom óta vitorlázni tanultunk és ejtőernyős ugrásokat végeztünk. Tulajdonképpen a bátyám vitt bele ebbe a dologba. Elég hosszú ideig repültem, bejártam szinte egész Európát. 11 évig voltam repülős, sajnos egy egészségügyi probléma miatt abba kellett hagynom. A pilóták fegyelmezett emberek. Pontos ember vagyok, soha nem késtem el sehonnan.

– Milyennek látja az itteni közösséget?

– Nagyon-nagyon pozitív hatással volt rám az itteni közösség. Egyrészt azzal, hogy fantasztikusan énekelnek, hiszen zeng a templom minden misén. Másrészt – ellentétben a hagyományos magyarországi templomokkal – itt nagyon sok a férfi is. Nálunk sajnos inkább a hölgyekre marad a templomjárás. S ami még nagyon tetszik, hogy egy összetartó közösséget ismertem meg, akik ha kell, minden problémát azonnal megoldanak, többek között az én közlekedésem ügyét is, amit ezúton köszönök. Igyekszem mindenkivel jó viszonyt kialakítani. Ami nagyon fontos nekem, hogy énekkar is működik, majd meglátjuk hogy milyen szinten. Ezt most vettem át, két-három próbával ezelőtt, még nem tudom, milyen lesz.

– Miért vállalta ezt a megbízatást?

– Engem a hitem és a jó szívem tart Párkányban. Tudom azt, hogy az egyházak nem dúskálnak javakban. A mostani díjazásom tulajdonképpen – ha beleszámoljuk, hogy kocsival járok át – gyakorlatilag a benzinköltségemet fedezi, hiszen én Kesztölcön lakom, ami innen mintegy 20 km, azaz napi 40 km egy bejárás. A három szentmisét ezért nem szakítom meg otthonléttel, hanem csak az irodámba megyek át Esztergomba. Helyben nincs lehetőség itt maradni. Én azt gondolom, hogy ha az ember tud, akkor segítsen, és ha ilyen közösséget tud szolgálni, akkor tegye örömmel.

-gp-

Megújul a Bartók utca

A komáromi Korrekt Kft. fogja kivitelezni a Bartók utca felújítását, valamint a város központjában lévő kereszteződés és a Piac-köz rekonstrukcióját. A kivitelezési versenytárgyalásra két cég jelentkezett, amelynek elbírálásában a fő szempont az olcsóbb árajánlat volt. A komáromi céggel szemben a Cesty Nitra maradt alul, a két cég árajánlata között mindössze 100 ezer korona különbség volt. A Bartók utca rekonstrukcióját – amely az idei év legjelentősebb városi beruházása lesz – tavaly petícióban kérték az ottani lakosok, akik véleményezhették is a projektet. A mintegy hatmillió korona értékű beruházás keretében új burkolatot kap a sok helyen megsüllyedt úttest, továbbá a járdák kiegyenlítése is megtörténik, és harminc további parkolóhely kialakítása is megvalósul. A beruházásnak június végéig kell elkészülnie. A Fő utca központi kereszteződése és a Piac-köz rekonstrukciója további 2,3 millió koronát igényel majd.

Obnoví sa Bartókova ulica

Komárňanská firma Korekt s.r.o. bude dodávateľom rekonštrukcie Bartókovej ulice, ako aj rekonštrukcie križovatky v centre mesta a uličky pri trhovisku. Do výberového konania sa prihlásili dve firmy, kde hlavným kritériom výberu bola nižšia cenová ponuka. Za víťaznou firmou zaostali Cesty Nitra len o 100 tisíc Sk. Rekonštrukciu Bartókovej ulice – ktorá bude najvýznamnejšou investíciou mesta v tomto roku – žiadali obyvatelia v petícii, ktorí projekt mohli aj posúdiť. V rámci šesťmiliónovej investície dostane cesta – ktorá je na mnohých úsekoch prepadnutá – novú dlažbu, ďalej sa uskutoční vyrovnanie chodníkov a vytvorí sa ďalších 30 parkovacích miest. Investícia sa má dokončiť do konca júna. Rekonštrukcia ústrednej križovatky Hlavnej cesty a uličky pri trhovisku bude stáť ďalších 2,3 milióna korún.

Tűz a Hegyfarkon

Tragikus tűzeset történt március 8-án a Hegyfarkon, ahol kigyulladt és leégett egy hétvégi ház, nyugdíjas tulajdonosa pedig a tűzvészben lelte halálát. A negyven méter magasra felcsapó lángokat még a párkányi állomás felől is látni lehetett. A városi és a vasúti tűzoltóság azonnal a helyszínre sietett és néhány órás kemény küzdelemmel sikerült eloltaniuk a tüzet. A „lánglovagok" legfontosabb feladata az volt, hogy a tűz továbbterjedését sikerüljön megakadályozni, s ekképp a méhest és az erdőt ne érje el a tűz. Ennek érdekében négy kocsival tíz tűzoltó dolgozott a terepen. A porig égett házban egy ember maradványaira bukkantak, valószínűleg a hétvégi ház tulajdonosa, egy párkányi nyugdíjas férfi lelte halálát a lángok között, aki valószínűleg későn észlelhette a tüzet alvás közben, s már nem tudott kimenekülni. A férfi halálát füstmérgezés okozhatta. A nyugdíjast ügyes ezermesterként, neves méhészként ismerték a helybéliek. A ház alsó helyiségben rengeteg gyúlékony anyagot, tűzifát és szenet is tárolhattak. A kár a rendőrségi jelentés szerint 700 ezer korona.

-v-

Oheň na Hegyfarku

Tragický požiar vznikol 8. marca na Hegyfarku, kde úplne vyhorela víkendová chata, a jeho majiteľ tragicky zahynul v plameňoch. Plamene siahajúce do výšky 40 m bolo vidieť až od železničnej stanice. Mestskí a železniční zbor hasičov bol okamžite na mieste a po viachodinovom zákroku sa im podarilo oheň uhasiť. Najdôležitejšou úlohou hasičov bolo izolovať požiar, aby sa ďalej nerozširoval, a tým zachrániť včelín a les od požiaru. V záujme toho pracovalo v zasiahnutom priestore štyri autá a desať hasičov. V popolom ľahnutej chate našli ľudské pozostatky, pravdepodobne majiteľa chaty. Štúrovský dôchodca našiel svoju smrť v plameňoch, pravdepodobne počas spánku neskoro zaregistroval požiar a už nestihol utiecť. Dôchodcu miestni poznali ako zručného majstra a známeho včelára. V dolnej časti chaty skladovali množstvo horľavých látok, pravdepodobne aj drevo a uhlie na kúrenie. Materiálna škoda podľa policajného hlásenia je približne 700 tisíc Sk.

-v- (preklad: gp)

Stalo sa vo februári

1. – *Fašiangový zber vajec v Bíni.*
2. – *Rozlúčka so zimou – maškarný sprievod v Chľabe.*
   – *II. Ples Rytierskeho rádu Vinum Ister-Granum Regionis v MsKS.*
   – *Tradicionálny ples v Mužli. Účinkoval detský folklórny súbor Kisbojtár, folklórny súbor Muzsla a Szvorák Katalin.*
9. – *Ples rodičov a pedagógov Základnej školy Endre Adyho vo veľkej sále MsKS.*
11. – *Výročná členská schôdza MO Csemadoku vo veľkej sále MsKS. Účinkoval spevokol Szivárvány a DFS Kisbojtár.*
14. – *V Prahe bol otvorený 17. Stredoeurópsky veľtrh cestovného ruchu Holliday World, na ktorom sa prezentoval aj Rekreačný komplex Vadaš.*
16. – *Ples Rómov v Bíni. Organizátorom podujatia bolo združenie Romano Trajo.*
   – *Ples rodičov v Obide.*
17. – *K smrteľnej dopravnej nehode došlo v skorých ranných hodinách na ulici Sv. Štefana pred Súkromnou obchodnou akadémiou. Osobný automobil zrazil cyklistu, ktorý na mieste zomrel. Vodič z miesta nehody ušiel, ale polícia ho už v doobedňajších hodinách našla.*
18. – *Obvodné kolo súťaže v prednese poézie a prózy v maďarskom jazyku pre žiakov základných a stredných škôl v MsKS.*
22. – *Vykoľajila sa jedna cisterna na železničnej vlečke papierenského závodu.*
23. – *MO Csemadoku v Sikeničke organizovalo čajové popoludnie pre občanov pochádzajúcich z obce.*
   – *XVII. Ples Matice slovenskej v MsKS.*
24. – *Predstavenie musicalu J. L. Webbera a T. Riceho v podaní Rockového divadla z Nových Zámkov vo veľkej sále MsKS.*

Otázky mesiaca:

1. *Prečo sa už dva mesiace nič nedeje na stavenisku bývalej škrobárne?*
2. *Čo mieni robiť polícia, aby zabránila šialeným jazdám automobilov a motocyklov na ulici Sv. Štefana?*

(p.j.)

Februárban történt

1. – Farsangi tojásszedés Bényben.
2. – Maskarás télbúcsúztatás Helembán.
   – A Vinum Ister-Granum Regionis Borlovagrend II. bálja a VMK nagytermében.
   – Népviseleti bál Muzslán. Fellépett: a Kisbojtár, a Muzsla néptáncegyüttes és Szvorák Katalin előadóművész.
9. – Az Ady Endre Alapiskola szülői és pedagógus bálja a VMK nagytermében.
11. – A Csemadok helyi alapszervezetének évzáró közgyűlése a VMK nagytermében. Közreműködött a Szivárvány kórus és a Kisbojtár gyermek néptánccsoport.
14. – Prágában megnyílt a 17. Holliday World Közép-európai utazási kiállítás, melyen bemutatkozott a Vadas üdülőközpont is.
16. – Cigánybál Bényben – a Romano Trajo Társulás rendezvénye.
17. – Cserbenhagyásos gázolás történt a kora reggeli órákban a Szent István utcán a Kereskedelmi Magánakadémia előtt. Egy száguldó személyautó elütött egy kerékpárost, aki a helyszínen meghalt. Az autó megállás nélkül továbbhajtott, de vezetőjét a rendőrség még a délelőtt folyamán felkutatta.
18. – A Tompa Mihály országos vers- és prózamondó verseny körzeti fordulója – alap- és középiskolások részére a VMK-ban.
22. – Kisiklott egy tartálykocsi a papírgyári ipari vágányon.
23. – A Csemadok helyi alapszerevezetének rendezésében a faluból elszármazottak teadélutánja Kisgyarmaton.
   – A Matica slovenská helyi alapszervezetének XVII. bálja a VMK-ban.
24. – J. L. Webber – T. Rice: József és a színes szélesvásznú álomkabát – az Érsekújvári Rockszínpad előadása a VMK nagytermében.

A hónap kérdései:

1. Miért szünetel az építkezés már két hónapja az egykori keményítőgyár területén?
2. Mit szándékozik tenni a rendőrség, hogy megszűnjön az autósok és motorkerékpárosok száguldozása a Szent István utcában?

(p.j.)

Kisiklott egy vasúti szerelvény

Február 22-én a vasútállomás és a papírgyár közötti pályaszakaszon kisiklott egy vasúti szerelvény, amely a fél-cellulóz gyártásához használt fát és a szigetelőanyagok alapanyagául szolgáló bitument szállított. Értesüléseink szerint, miután kisiklott hat vagon, egy tartálykocsi közülük „legurult" a töltéséről. Szerencsére személyi sérülés nem történt és a tartálykocsiban lévő rakomány sem szennyezte a környezetet. A vizsgálat eredményéről nincs tudomásunk, de valószínűsíthető, hogy néhány elhasználódott klasszikus talpfa nem bírta a terhelést. A Smurfit Kappa tulajdonában lévő vasúti szakasz környéke kettes számú védőövezetnek számít, mivel a közelében kutak is találhatók. Az anyagi kár feltehetően nem elhanyagolható, hisz a baleset felszámolásához Ausztriából kellett egy száztonnás darut kölcsönözni.

-O-

Vykoľajila sa vlaková súprava

22. februára na trase medzi železničnou stanicou a celulózkou sa vykoľajila vlaková súprava, ktorá prevážala drevo používané na výrobu celulózy, resp. bitumen – surovina potrebná k výrobe izolačných látok. Podľa našich informácií sa vykoľajilo šesť vagónov, z ktorých sa jeden „prekotúľal" z násypu. Našťastie osobné zranenie sa nestalo, a nedošlo ani k znečisťovaniu okolia. O výsledku vyšetrovania nemáme informácie, ale podľa našich informácií došlo k nehode pravdepodobne kvôli niekoľkým opotrebovaným klasickým železničným podvalom, ktoré nevydržali zaťaženie. Okolie železničného úseku patriaci závodu Smurfit Kappa – kde sa nehoda stala – nachádza sa neďaleko studní, preto je zaradené ako chránené územie druhého stupňa. Materiálne škody pravdepodobne nie sú zanedbateľné, veď na odstránenie následkov nehody bolo potrebné zapožičať aj 100-tonový žeriav z Rakúska.

-O- (preklad: gp)

Március idusa Párkányban

A párkányi ünnepi megemlékezés március 14-én az Ady Endre alapiskolában kezdődött. Az időjárás nem kedvezett az ünnepségnek, így az iskola diákjai az intézmény épületben mutatták be irodalmi műsorukat. Kossuth Lajos emléktáblájánál Farkas Iván, az MKP parlamenti képviselője, a Csemadok helyi szervezete, a Limes Anavum Polgári Társulás és a magyar alapiskola képviselői helyezték el a megemlékezés koszorúit. A kopjafánál az önkormányzat, az MKP országos választmánya, az MKP helyi szervezete, a Limes Anavum, a Csemadok helyi szervezete és járási választmánya koszorúzott. Az ünnepi megemlékezés a városi művelődési házban folytatódott, ahol Boócz Mária, a Csemadok HSZ elnöke üdvözölte a megjelenteket, majd röviden méltatta a szabadságharc jelentőségét. Dr. Popély Gyula ünnepi beszédében hangsúlyozta: március idusa több mint megemlékezés, mert ez a nap a magyar nemzet újjászületésének dátuma is. Dr. Plank Zoltán, Magyarország pozsonyi nagykövetségének titkára a 160 évvel előtti dicső napok jelentőségét ecsetelte. A műsorban fellépett a Szivárvány Énekkar és Boráros Imre színművész. Már évek óta a márciusi ünnepség részét képezi a nagysallói honvédemlékmű megkoszorúzása. Dávid Mihály, az Ady Endre Alapiskola pedagógusa Idén is egy busznyi tanulót vitt el a nagysallói honvéd emlékműhöz. Március 15-én a párkányiak közül többen is részt vettek az esztergomi megemlékezéseken is.

Az első jelmezbál

Lehet, hogy tíz, tizenöt év múlva az akkori éppen trendi irányzatú zene hatására előbukkan majd az első jelmezbál emléke 2008. január utolsó napjáról. Az ovisok éppen úgy aludtak, mint máskor, csak az ágyuk mellé odakészítették a jelmezüket is. Volt, aki már hetekkel a nagy esemény előtt tudta, hogy mi lesz, volt, aki hezitált, gondolkodott és csak az utolsó pillanatban döntött, a ruhásszekrény teljes tartalmának megtekintés után. Anyukák és nagymamák varrtak, kértek, kölcsönöztek, mértek, szabtak, ügyeskedtek, végül is mindenkinek elkészült a nagy mű: volt királykisasszony, leopárd, kisherceg, apród, pókember, talán még kéménysepő és PC szoftveres is. A nagy kavalkádra emlékszem csak, meg arra, hogy a több méter hosszú büféasztal körül alig ültek, mert mindenki ropta, kicsi és nagy, szlovák és magyar, felnőtt és gyerek, igazi ovis és vendég egyaránt. A felnőttek is ropták, jó példát mutattak csemetéiknek, hiszen minden itt dől el, ovis korban, hogy kiből lesz szorgos, példás, aktív, önálló, rendszerető, elmélyülten játszani tudó kreatív nagycsoportos, esetleg iskolás, és kiből… ezt mindenki fejezze be maga otthon.

A boldogság képessége, az örülni tudás is ezekben az években szilárdul meg, meg az önfeledt, szárnyaló, komoly játszani tudás a fantáziával összeforrva, azzal az aktív képzelőerővel, ami nemcsak határokat, hanem hatalmakat is le tud győzni, ha… ha ebben a korban kibontakozhat. Röviden. Ritka pompás álarcosbál volt ez. Két nyelven zajlott, sok óvónővel, kiscsoporttal, nagycsoporttal, vegyes csoporttal. Jó zenére csúszott a buli. Mikle Péter volt az egyszemélyes zenekar. A gyerekek értettek egymás nyelvén, meg az óvoda személyzete a szülőkén és a gyerekekén, és nemcsak a kétnyelvűségről van szó, még csak nem is az angoloktatásról, hanem arról, hogy köszönet a tanító néniknek, meg a rendszeres friss levegőn tartózkodásnak, jó oxigéndús légkör uralkodik bent és a hagyományossal ideálisan vegyített modern szellemiség. Mi kell még? Finom ebéd, aranyos szakácsnénik és rengeteg ötlet.

Innen indult Párkányban az éjszakai ovi, ami azóta is hatalmas siker. A gyerekek szeptembertől várnak a nagy izgalomra, a tanév utolsó napjára, amikor szombat reggel nyolcra mennek értük a szüleik és ők napokig mesélik, mi történt este, mit láttak a zseblámpák fényénél – talán akkor álmodják meg a következő évi jelmezüket…

Járt itt varázsló, póni, bohóc, járnak kirándulni és a napi rendszerességű foglalkozásokon nagyon komoly művek születnek: lefestik, lerajzolják, elmesélik, eljátszák örömüket, gondjaikat, kis fájdalmaikat, az egész életüket, felkészülnek a tanulásra, de a lényeg ott van a játékban, ami a világ leképezése, ebből bontakozik ki a gyermekét majdan oviba kísérő felnőtt, aki éppen azt meséli, hogy itt volt élete első jelmezbálja. Talán katica volt. Biztosan. Vagy az volt a jele?

Köszönet Kozma Bea igazgatónőnek és a Szövetkezeti sori óvoda kollektívájának.

Mátéffy Éva

Prvý maškarný ples

Možno po desiatich, pätnástich rokoch sa pod vplyvom práve letiacej hudby vynoria spomienky na prvý maškarný ples z januára 2008, usporiadaný s vlastným dídžejom, so skutočnou plesovou atmosférou, kde sa celý večer tancovalo na súčasné aj evergreenové hity. Škôlkari spali tak ako v iné dni, až na to, že vedľa postele si nachystali svoje kostýmy. Boli takí, čo už týždne pred veľkou udalosťou dopredu vedeli, čím by chceli byť, niektorí ešte váhali, premýšľali a rozhodovali sa len na poslednú chvíľu a po dôkladnej prehliadke obsahu šatníka. Mamy a staré mamy šili, pýtali, vypožičiavali, merali, strihali, špekulovali, až mal nakoniec každý svoje veľdielo hotové. Bola tu princezná, leopard, princ, páža, pavúčí muž, ba možno aj kominár a softvérový PC odborník. Spomínam si len na pestrú kavalkádu a na to, že za niekoľkometrovým bufetovým stolom nesedel takmer nikto, každý krepčil ostošesť, malí či veľkí, Slováci aj Maďari, dospelí aj deti, riadni škôlkari aj hostia. Krepčili aj dospelí a boli dobrým príkladom pre svoje ratolesti a chovancov, veď o všetkom sa rozhoduje práve tu, v predškolskom veku. O tom, kto sa stane usilovným, príkladným, činorodým, samostatným, poriadkumilovným, sústredene sa hrajúcim, kreatívnym členom veľkej skupiny, prípadne školákom, alebo.....no, o tom nech radšej každý popremýšľa sám doma. Schopnosť byť šťastným a vedieť sa tešiť sa takisto upevňuje v tomto veku, rovnako aj schopnosť nadšene, zanietene, či vážne sa hrať, a pokiaľ sú tieto zručnosti pevne stmelené s fantáziou, a aktívnou obrazotvornosťou, ktorá nerúca len hranice, ale premôže aj mocnosti, ak.....ak sa v tomto veku môžu slobodne rozvíjať. Skrátka, bol to ojedinelý a vynikajúci ples. Usporiadali ho dvojjazyčne, s mnohými učiteľkami, malou, veľkou i zmiešanou skupinou. Dobrá zábava si žiada chytľavú muziku. „Kapelou“ bol v jednej osobe Peter Mikle. Deti si navzájom rozumeli, zamestnanci škôlky si rozumeli s rodičmi a s deťmi, pričom sa tu nemyslí len na dvojjazyčnosť alebo výučbu angličtiny, ale aj na skutočnosť, že vďaka učiteľkám a pravidelným pobytom na čerstvom vzduchu, panuje tu vo vnútri dobre prekysličená atmosféra, moderné intelektuálne vnímanie, ktoré je v ideálnom pomere s tradíciou. Čo si viac želať? Chutný obed, milé tety kuchárky a množstvo nápadov. Tu skrsla myšlienka usporiadať v Štúrove nočnú škôlku, ktorá má dodnes mimoriadny úspech. Deti už od septembra čakajú na veľké vzrušenie, na posledný deň v školskom roku, keď si po nich v sobotu o ôsmej ráno prídu rodičia a oni ešte celé dni rozprávajú o tom, čo zažili večer, čo videli pri svetle baterky, a možno sa im v tej chvíli prisnilo, aký bude ich budúcoročný kostým.... Bol tu čarodejník, poník aj klaun, chodí sa na výlety a počas každodennej, pravidelnej výučby sa vytvárajú veľké diela. Maľujú, kreslia, vyrozprávajú a zahrajú všetko, čo ich teší aj trápi, spôsobuje menšie bolesti, celý svoj život a pripravujú sa tak na školu. Podstata však tkvie v hre, do ktorej je premietnutý svet. Z tejto podstaty sa raz vyformuje budúci dospelý človek odprevádzajúci svoje dieťa do škôlky, a ktorý práve rozpráva o tom, že tu zažil svoj prvý maškarný ples. Možno bol lienkou. Určite. Alebo to bola len jeho značka? Ďakujeme pani riaditeľke Beáte Kozmovej a celému kolektívu MŠ.

Eva Máteffyová (Preklad : Mgr. Tomáš Jenei)

Töredékek a szabadságharc helyi történéseiből

Maurovich Károly őrnagy 1848. augusztus 28-án kelt jelentése az Esztergom megyei nemzeti őrsereg átszervezéséről, zászlóaljainak létszámáról és tisztjeiről rögzíti, hogy Esztergom megyében két zászlóalj hat százada állomásozott. A jelentésből az is kiderül, hogy „a Királyi Városi őrseregbez a zászlóalj kiegészítésére a Párkányi járásból még 1025 nemzetőr kapcsoltatik.”

Az 1848. október 3-án délután 3 órakor Esztergomban kelt parancs értelmében Besze János őrnagy, parancsnok ily módon szólítja fegyverbe zászlóalját:

„Kapitány s Tiszt urak!

Holnap estve egész zászló allyam Esztergomba fegyveresen minden tisztel meg jelenjen, holnap után hajnalba, az az 5-én nem csak zászló allyam – de egész népünk indul, 4 – vagy 5 napi eleséget hozzon ki ki magával – zászló allyam egészen együtt a nép élén indul. Ki holnap estvére itt nem lesz, az Haza ellen vét, siessenek hogy mihamar útját álhassuk az úgy is szét futó, de okvetetlen agyon győzendő ellenséget. Röviden szólva siessenek – mert nagy a felelet azon, ki itt nem lesz”.

Besze sajátkezű hátirata: „Ebed el olvasván, lóhalálba küldje Muzslának, Muzsla Bélának, Béla Kéméndnek, Kéménd Nánának, Nana Párkánynak, de lóhalálba szigorú felelet terhe alatt – egész éjjel, hajnalba fusson ezen rendelet. Besze János sk. Őrnagy”

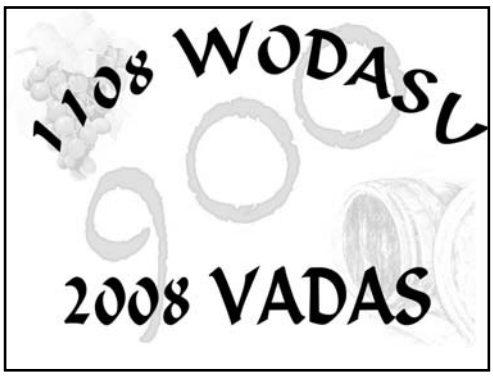
Alatta: „Láttam, és meghagyom, hogy Őrnagy Úr rendelete pontossan teljesítessék. Andrássy Mihály sk. Korm. Biztos.”

-O-

Wodasu 900

Az Alsó-Garam mentén az emberek ősidők óta foglalkoznak szőlőtermesztéssel. Az itt elterülő dombvidék, valamint a kedvező éghajlati viszonyok a rómaiakat is csábították e varázslatos növény megtelepítésére. Újabb kutatások eredményei azt bizonyítják, hogy a rómaiak előtt már a kelták is foglalkoztak a Kr. e. 1. évszázadban e nemes növény termesztésével. Megtelepedésük egyik ékes bizonyítéka a Kőhidgyarmat határában talált, emberi csontokat tartalmazó 7,5 cm magas kelta korongolt cserépedény, melyet a túrócszentmártoni múzeumban őriznek. A község területén megvalósult szőlőtermesztés első írásos nyomai a 12. század elejére(!), a közeli Dömösre vezethetők vissza. Dömös eredetileg királyi udvarház volt. Álmos herceg, I. Géza király fia 1108-ban prépostságot alapított benne. Ebben az alapítólevélben találkozunk először a kissé misztikus Wodasu névvel, ami nem más, mint egy középkori település a mai Kőhidgyarmat határában. Álmos herceg itt kilenc (terület) szőlőt adományozott a prépostságnak. Wodasu hercegi és királyi birtok egyébként a tatárjárásig létezett, mint falu, dűlőnév formájában azonban a mai napig fennmaradt Vadas alakban, ahol ma is szőlőműveléssel foglalkoznak. Ennek a kereken 900 éves hagyománynak a jegyében zajlott március 7-én Kőhidgyarmaton az idei borverseny. A szőlősgazdák, akik elhozták boraikat, vállalva a megméretetést, egy tartalmas délután keretében ismerkedhettek a borkészítés fortélyaival, hisz a szakmai zsüri készségesen válaszolt minden felmerülő kérdésre. Közben persze az ízlelőbimbók nem kis „támadásnak" voltak kitéve. Kellemes színfoltja volt a versenynek a népviseletbe öltözött lányok jelenléte, akik az egyes borminták töltögetésének foglalatoskodtak. A fehér és vörösbor kategória győztesei, ú.m. Kottra Tibor (Zöld veltelini), Mátyás Tibor (Királyleányka), Mészáros László (Rajnai rizling), valamint Vas Gyula (Kékfrankos), Rajcsányi Gábor (Kékfrankos), Kottra Tibor (Cuvée) előtt komoly feladat áll. Nekik kell majd tovább vinni a körzeti és régiós borversenyeken Wodasu 900 éves ősi hagyományát, és átadni azt a mai borászoknak.

Juhász Gyula



Ľudia na dolnom Pohroní sa od pradávna zaoberajú pestovaním hrozna. Kopcovitý kraj a vhodné podnebie už aj Rimanov lákali k pestovaniu tejto čarovnej rastliny. Výsledky novších výskumov potvrdzujú, že pred Rimanmi – v 1. storočí pred našim letopočtom – už aj keltské kmene sa zaoberali pestovaním hrozna. Nádherným dokladom ich usídlenia je 7,5 cm vysoká keltská hlinená nádoba obsahujúca ľudské kosti. Našli ju v katastri Kamenného Mostu, a je uchovávaná v Martinskom múzeu. Prvá písomná zmienka o pestovaní hrozna v obci pochádza zo začiatku 12. storočia z Dömösu, ktorý bol pôvodne kráľovskou kúriou. Knieža Álmos, syn kráľa Gejzu I. v roku 1108 založil tu prepoštstvo. V donačnej listine prepošstva sa prvýkrát stretávame s mierne mystickým názvom Wodasu, čo je meno stredovekej usadlosti v chotári Kamenného mostu. Knieža Álmos tu daroval prepošstvu deväť viníc. Kniežací a kráľovský majetok Wodasu existoval do tatárskeho vpádu, ale ako záhon sa zachoval dodnes v tvare Vadas, kde sa aj dnes zaoberajú pestovaním hrozna. V znamení tejto 900-ročnej tradície sa konala 7. marca tohoročná vínna súťaž v Kamennom Moste.

Gazdovia, ktorí priniesli svoje vína a podujali sa na súperenie, v rámci bohatého popoludnia sa mohli oboznámiť s fortieľmi prípravy vína, veď odborná porota ochotne odpovedala na všetky otázky. Príjemným spestrením súťaže bola prítomnosť dievčat v ľudových krojoch, ktoré mali za úlohu nalievať do pohárov vzorky vína. Pred víťazmi v kategórii biele a červené, ako sú Tibor Kottra (veltlínske zelené), Tibor Mátyás (kráľovské dievčie), Ladislav Mészáros (rizling rýnsky), a Július Vas (frankovka), Gabriel Rajcsányi (frankovka), Tibor Kottra (cuvée) stojí vážna úloha. Na obvodných a regionálnych vínnych súťažiach oni budú musieť obhajovať túto starodávnu tradíciu pred dnešnými vinármi.

Juhász Július (preklad: gé)

Osem rokov na gymnáziu

Jules Verne písal o dvoch rokoch prázdnin, za ktoré sa dvaja chlapci stanú dospelými. Práve tento román mi pripomína, že mojich osem rokov školy, za ktoré mám dospieť sa pomaly ale isto blíži ku koncu. Snažím sa vybaviť si v hlave čo všetko sa za ten čas zmenilo k lepšiemu či horšiemu. Ale ťažko vtesnať celú školu do malého stĺpiku v novinách. Spomínam si na imatrikulácie, školské plesy, výlety, výchovné koncerty či športové dni. Na to, ako zaviedli na škole bufet. Na závery školského roka. Na to, ako žiaci prichádzajú a odchádzajú. Na obedňajšie prestávky a večne dlhé pondelky. Nehovorím len o množstve dobrých ľudí. O priateľstvách, zážitkoch, skúsenostiach. O školskom poriadku či neporiadku. Škola prešla dlhou skúškou času. Z kedysi malej budovy, ktorú navštevovalo sotva 20 žiakov sa postupne vyvinula budova na Adyho ulici. Ako časom pribúdalo žiakov, tak aj tried a nových vymožeností. Posilovňa, učebňa informatiky, knižnica, čitáreň. Už len za mojich – zatiaľ -sedem rokov na škole vznikali zaujímavé záujmové krúžky s rôznym zameraním, došlo k prestavbe a stále pribúdajú nové a nové nápady. Škola sa zapojila do viacerých projektov a súťaží. Mali sme možnosť obdržať aj certifikát anglického jazyka. Každý rok sa organizujú lyžiarske výcviky, exkurzie do cudziny i po Slovensku. Škola rastie. Aj deti rastú. Toto máme spoločné. A na konci máme dvere k ľubovoľnej vysokej škole otvorené. Okrem poznatkov nám škola dáva čas a možnosti rozhodnúť sa. Mne však pri tomto pomyslení vyskočia Moliérové slová: „Ó, aké krásne vedieť jednu vec alebo dokonca dve, alebo aspoň vedieť vždy viac ako včera."

Katarína Kováčová

Nyolc év a gimiben

Van Párkány közepében egy háromemeletes épület. Tanárok és diákok tanyája: iskola. A mi Párkányi Gimnáziumunk. Olyan emberkék járnak ide, akiknek terveik, ambícióik vannak: „tűzoltók lesznek s katonák...", vagy inkább orvosok, újságírók, csillagászok. A jövőbeni továbbtanulás mindenképpen az álmaik között szerepel. Az általános műveltségen túl erre készít fel a gimink. Belekóstolunk itt a természettudományokba – a matematika, a kémia, a biológia, a fizika rejtelmeit kutatjuk; ismereteket szerzünk a múltbéli történésekről és a jelenlegi helyzetekről; az anyanyelvünk művelésén túl lehetőséget kapunk a szlovák, az angol és a német nyelv elsajátítására, amely manapság elengedhetetlen az emberek és a nemzetek közötti kölcsönös megértésben. Segítséget a munkánkhoz a szakmájukban tanárainktól kapunk. Ha mindezen lehetőségek párosulnak a kis- és nagydiák szorgalmával és kitartásával, így együtt kitűnő támpontot biztosítanak az egyetemi, főiskolai továbbképzéshez. Az itt eltöltött nyolc év alatt összeszokunk, megtanuljuk, hogy a kemény munka nem csak egyeseket hoz az ellenőrzőkbe, hanem tudást, és egy életre való felkészülés első lépéseit is.

Éljünk hát lehetőségeinkkel, mert nem mindig adódik ilyen alkalom.

Dudek Heni

Detský čin roka

Projekt Detský čin roka podporuje deti v ich snažení robiť dobro. Vysiela signály k nám všetkým, aby sme si uvedomili, aké veľké veci dokážu robiť aj malé deti. Presviedčajú nás o tom znova a znova vo svojich príbehoch. Zachraňujú, ochraňujú, pomáhajú, skrášľujú... Jednoducho, usilujú sa urobiť náš svet lepším. Detský čin roka je projektom spoločnosti Whirlpool Slovakia a prebieha pod čestnou záštitou Ministerstva školstva SR.

V januárovom čísle našich novín sme písali o tom, že v minuloročnom projekte Detského činu roka v kategórii „Záchrana života“, zvíťazil Alexander Pintér(15), žiak ZŠ slovenskej v Štúrove, ktorý zachránil svojho kamaráta, ktorý spadol zo železničného mosta a zasiahol ho elektrický prúd. Tentokrát píšeme o ďalšom mladom človeku, ktorý bol tiež vysoko hodnotený v minuloročnej súťaži za svoju obetavosť a postoje, a bol medzi piatimi celoslovenskými nominantmi v kategórii „Pomoc v rodine“.

11-ročný Norbert Valovič z Čenkova je hrdina. Namiesto bezstarostného života plného detských hier s kamarátmi sa obetavo stará o svoju vážne chorú mamičku Helenu (40), ktorá má vážnu cukrovku a zlyhávajú jej obličky. Norbert žije v skromných podmienkach s mamou a otčimom Jozefom (46), ktorý pracuje v Maďarsku, takže väčšinu času s mamou trávi Norbert. Norbert jej viackrát zachránil život, keď upadla do bezvedomia a on jej viackrát zavolal záchranku.

Pani Valovicsová má cukrovku už 20 rokov a jej stav je tak zhoršený, že už necíti, kedy jej klesá hladina cukru. Musí si to čoraz častejšie merať, aby jej neprišlo zle. Už je to rok, čo jej dôsledkom cukrovky prestali fungovať obličky. Každý druhý deň príde pre ňu sanitka, ktorá ju odvezie do dializačného strediska v Nových Zámkoch, kde jej prečistia krv.

Norbert prednedávnom ráno vstal a uvidel, ako jej mamička leží v bezvedomí v kŕčoch. Rýchlo zavolal sanitku, pichol jej inzulín, dal napiť cukrovú vodu. Nikdy nezpanikári, mnoho dospelých by to nedokázalo. Keď je matka v nemocnici a manžel v robote, Norko nakupuje, upratuje, pripravuje si jedlo, vie sa o seba postarať.

Na jeho výsledky v škole sa to určite prejaví, pretože vždy premýšľa, čo je s mamou, niekedy na vyučovaní aj plače, má o ňu strach. Od televízie Markíza dostala pani Valovicsová dar, z čoho mohla kúpiť tzv. „pumpu“, ktorá po nasadení automaticky dávkuje inzulín podľa potreby. Veria, že po tom sa jej stav zlepší. Človeku sa ani nechce veriť, že čoho všetkého je schopný tento 10-ročný chlapec – hrdina. Rád chodí do školy, má tam veľa kamarátov. S matematikou a slovenským jazykom má trochu problémy, ale pani učiteľka Laczaová mu sľúbila pomoc, a chodím k nej na doučovanie. Ráno vstáva o pol siedmej, naraňajkuje sa, urobí si desiatu a ide k autobusu. Zo školy často volá domov, či je mamina v poriadku. Cestou domov nakúpi, doma poupratuje, urobí si úlohy a keď je hladný, uvarí si niečo pre seba. najradšej má špagety.

Po rozhovore s nim sa človeku ťažko hľadajú slová. Náš rozhovor zakončil malý hrdina vetou, ktorá plne vyjadrila jeho láskyplný vzťah k mamičke: „Maminu tak ľúbim, že by som jej hneď daroval vlastné orgány“.

-gp-

Zdanie klame

To, že ste pri sledovaní štúrovskej televízie nevideli záznam z matičného plesu, neznamená, že sa ples nekonal. Znamená to len ďalšiu ignoráciu slovenského podujatia. V poradí 17. ples sa konal 23. 2. 2008 v MsKS v Štúrove a bol veľmi úspešný. Spoločnosť asi 200 hostí, prevažne mladých sa veľmi kultivovane zabávala na tomto plese od večera do bieleho rána. K dobrej nálade prispela hudobná skupina Topkis pod vedením Roba Mankovického z Martina, ktorá hrala do tanca. Vo vstupnej hale vítala účastníkov plesu ľudová hudba Sláčik z Liptovského Mikuláša. Novinkou tohtoročného plesu bola prítomnosť fotografistu p. Valka. Čakal na dámy v krásnych róbach a elegantne oblečených pánov. Každý pár dostal svoju fotografiu na pamiatku. Úvodný tanec zatancovali tanečníci z hudobného štúdia Keller z Nových Zámkov. Ples moderovala MUDr. Michaela Marčeková, ktorá privítala prítomných a vyzvala predsedu Ing. Jozefa Cerulu, aby ples oficiálne otvoril. Pán predseda pozdravil všetkých hostí v sále, privítal nášho významného hosťa, Ing. Romana Brecelyho, riaditeľa Smurfit Kappa Obaly Štúrovo, ďalej Ing. Alexandra Hlavatého, riaditeľa Obvodného úradu v Štúrove, a našich milých hostí z Pilišskej Čaby. Po prípitku zaznel valčík a plesanie sa začalo. K dobrej nálade patrí aj dobrá večera, ktorú nám zabezpečil Janko Brenišin na elegantne prestretých stoloch. Polnočným prekvapením bolo vystúpenie speváčok dvojičiek TWEENS. Dobrú náladu spestrila po polnoci bohatá tombola, ktorú podporili ochotní sponzori, za čo im patrí všetkým naša nekonečná vďaka. Sme radi, že sa matičný ples dobre vydaril a tento hrejivý pocit nás bude motivovať pri príprave 18. matičného plesu.

MV

Začala sa plavecká sezóna

Sobota, 16. februára ráno, husto sneží a štúrovskí reprezentační plavci sa chystajú na svoj prvý tohtoročný pretek. Krásna tatranská príroda ich privítala v centre AQUA CITY Poprad, kde chcú pokoriť osemdráhový 50m dlhý olympijský bazén. Keďže celú zimnú sezónu trénovali v domácom 25 metrovom bazéne, prvé preteky a hneď v 50 metrovom olympijskom bazéne boli výzvou pre ôsmych našich pretekárov –Richarda Tótha, Kláru Vevurkovú, Petra Koreňa, Martina Koreňa, Denisa Capka, Paulínu Staškovú a najmladšiu Moniku Árendášovú.

Tri dni pretekali len v dvoch kategóriách „žiaci, žiacky 1994 a mladší“ a „muži, ženy 1993 a starší“. S výsledkami ktoré dosiahli boli tréneri spokojní, lebo padlo niekoľko osobných rekordov. Predprázdninový víkend 23. a 24. februára bol pre plavcov opäť pretekový, ktorý strávili v Čechách, kde sa konal XV. ročník Veľkej ceny Opavy a V. ročník Memoriálu Mgr. Vladimíry Ryplové. Na týchto pretekoch sa plavcom veľmi darilo. Do finále 100 m polohových pretekov sa prebojovala Klára Vevurková, ktorá obsadila medailové tretie miesto.

V ďalších piatich disciplínach sa umiestnila nasledovne: 1x na 5., 2x na 6., 1x na 8. a 1x na 9. mieste. Martin Koreň sa umiestnil 2x na 4., 1x na 6., 1x na 7. a 1x na 8. mieste, Peter Koreň 1x na 5., 1x na 8., 1x na 10. a 1x na 14. mieste, Richard Tóth 1x na 6., 2x na 10. a 3x na 15. mieste. Paulína Stašková svojich päť štartov premenila na krásne osobné rekordy a nakoniec aj Ladislav Németh potvrdil svoje kvality. S výkonmi svojich zverencov boli tréneri aj tentokrát spokojní a naďalej pokračujú v ich úspešnej príprave na letnú sezónu.

Gabika Vevurková
tajomník oddielu

Mennyibe kerül a Párkány és Vidéke?

A képviselőtestület januári ülésén Csepregi Zoltán képviselő interpellációjában arra kért választ lapunk kiadójától, azaz a művelődési ház igazgatójától, hogy miért nem jelent meg lapunk decemberi száma, illetve az miért lett összevonva a januári számmal. Interpellációját különböző számításokkal vezette föl, amelyek szerint lapunk egy példánya 2007-ben 16,28 koronába került, amit ő drágának tart. Csepregi Zoltánnak képviselőként joga van minden városi ügyben állást foglalni, véleményt formálni, interpellálni, javaslatokat tenni. Mindazonáltal engedtessék meg néhány észrevétel az interpelláció kapcsán. Talán feljogosít erre, hogy közel két évtizede szerkesztem a lapot és annak sorsa nem érdektelen számomra.

Csepregi Zoltán sokáig volt szerkesztőbizottsági tag. Az utóbbi években azonban a lap ennek nem sok hasznát látta, mert bár a neve szerepelt a szerkesztőbizottsági tagok névsorában, írásaival nem volt jelen a lap hasábjain. Mindezzel nem is volna különösebb gond, ha állításai nem volnának félrevezetőek. Konkrétan: Lapunk egy példánya valóban 16,28 koronába került tavaly, de ennek csak mintegy a fele terhelte a városi költségvetést, a költségek másik felét ugyanis a hirdetésekből származó bevételek fedezték, s ezt Csepregi Zoltán elfelejtette megemlíteni. Nem fedi a valóságot az sem, hogy havi 500 példány megtakarítása megoldaná a problémát, mert ez a nyomdai költségeknek csak igen elenyésző töredékét teszi ki. Ha már a képviselő úr ennyire szíven viseli a polgárok tájékoztatásának ügyét, jobban is utánanézhetett volna a dolgoknak, mielőtt véleményt formál, mert így azt hihetnők, hogy nem éppen a jobbítás szándéka vezérelte.

Az interpellációban feltett kérdésre egyszerű a válasz. Azért nem jelent meg lapunk decemberi száma időben - ahogy azt Halasi Tibor az interpellációra adott válaszában el is mondta -, mert három évvel ezelőtt a képviselőtestület pénzügyi bizottságában valaki kinyilatkoztatta, hogy az újság finanszírozására nincs több pénz és slussz. Márpedig kinyilatkoztatásokkal nem lehet vitába szállni. A racionális érveknek azokkal szemben nem sok esélyük van. Ennyi pénz - a jelen körülmények között pedig csak 11 szám kiadására elégséges. Megjegyzem, hogy a városi költségvetésben a lapra szánt kiadási tételen túl nem sok olyan tétel van, amely a három évvel ezelőttihez képest nem emelkedett. Ennyi pénzből (mintegy 400 000 korona városi támogatás és mintegy 300 000 korona reklámbevétel) pedig ennyit lehet kihozni. A lap évi költségvetési egyenlegéhez mintegy 80 000 korona lett volna még szükséges, amit azonban a kiadó az említett pénzügyi bizottsági álláspont miatt nem kapott meg a várostól.

Az utóbbi években több pénzügyi-gazdaságossági összehasonlítást is végeztünk, hasonló módon megjelentetett lapok kiadási költségeit illetően és mindig az jött ki, hogy a mi lapunk kiadása a leggazdaságosabb. Ezekkel az adatokkal alkalmanként a képviselőtestületnek is módjában állt megismerkednie. Csepregi Zoltán és a képviselőtestület néhány tagja most mégis olyan indítvány megszületését kezdeményezte, amely szerint „a problémát" úgy lehet megoldani, hogy főállású főszerkesztőt kell kinevezni, aki majd ennyi pénzből még színes nyomásúvá is tudja tenni a lapot! Ezt az okfejtést inkább nem minősíteném, ki hiszi ugyanis azt, hogy egy főállású szerkesztő bérezése lehet olyan vagy alacsonyabb, mint egy mellékállásúé, és a színes nyomású lap nem drágább, mint egy fekete-fehér!? Lapunk nyomdába adásának időpontjában még nem ismert a javaslat sorsa. Mindenesetre érdeklődéssel figyeljük.

Himmler György, főszerkesztő

Čo stojí Štúrovo a okolie?

Na januárovom zasadnutí MZ poslanec Zoltán Csepregi vo svojej interpelácii žiadal odpoveď od vydavateľa našich novín – t.j. od riaditeľa MsKS –, že prečo nevyšlo decembrové číslo Štúrova a okolia, resp. prečo bolo zlúčené s januárovým číslom. Svoju interpeláciu uviedol rôznymi výpočtami, podľa ktorých jeden výtlačok našich novín stojí 16,28 Sk, čo je podľa neho drahé. Zoltán Csepregi, ako poslanec má právo zaujať stanovisko, vytvoriť si názor, interpelovať a podávať návrhy. Nech je mi dovolené ale niekoľko poznámok na margo tejto interpelácie, ako dlhoročnému šéfredaktorovi, ktorému nie je ľahostajný osud našich novín. K mojej práci očakávam a dostávam pomoc od členov redakčnej rady a od vydavateľa. Zoltán Csepregi bol členom redakčnej rady cez dlhé roky. V posledných rokoch ale noviny veľmi neprosperovali z toho, i keď jeho meno figurovalo medzi členmi redakčnej rady, nakoľko svojimi príspevkami nebol prítomný v novinách. Nebol by s tým ani žiadny problém, keby jeho tvrdenia neboli zavádzajúce. Konkrétne: Jeden výtlačok našich novín vo vlaňajšom roku skutočne stál 16,28 korún, ale približne len polovica tejto sumy išla z mestského rozpočtu, nakoľko druhú polovicu nákladov vydania hradili príjmy z inzercií, čo Zoltán Csepregi zabudol spomenúť. Nezodpovedá skutočnosti ani to, že zníženie počtu výtlačkov o 500 kusov mesačne by postačilo na náklady posledného čísla, nakoľko je to len nepatrný zlomok tlačiarenských nákladov. Keď už pánovi poslancovi tak leží na srdci osud informovanosti občanov, mohol by sa aj lepšie pozrieť na veci pred tým, než zaujme stanovisko, nakoľko takto sa nám môže zdať, že jeho snaženie nie je nasmerované práve na vylepšenie vecí.

Odpoveď na interpeláciu je jednoduchá. Preto nevyšlo včas naše decembrové číslo – ako to vysvetlil aj riaditeľ MsKS, Tibor Halasi vo svojej odpovedi na interpeláciu - lebo pred troma rokmi niekto vo finančnej komisii vyslovil dogmu, že na financovanie novín nie je viac peňazí, a hotovo. No, a proti zjaveným pravdám ťažko nájsť argumenty. Racionálne argumenty proti nim nemajú šancu. Toľko peňazí - za súčasných podmienok - vystačí len na vydanie jedenástich čísiel. Poznamenávam, že v mestskom rozpočte - okrem výdavkovej položky na noviny - máloktorá položka ostala na úrovni spred troch rokov. Z toľkých peňazí (cca 400 000 Sk príspevok mesta a cca 300 000 Sk príjem z inzercií) je možné urobiť len toľkoto. K vyrovnanému ročnému rozpočtu novín chýbalo cca 80 000 tisíc korún, čo vydavateľ nedostal kvôli už spomínanému stanovisku finančnej komisie. V posledných rokoch sme niekoľkokrát porovnávali náklady podobným spôsobom vydávaných novín, a vždy vyšlo to, že sme oproti nim najhospodárnejší. Týmito informáciami mali možnosť oboznámiť sa aj poslanci. No, Zoltán Csepregi a niekoľkí ďalší poslanci napriek tomu iniciovali zrod takého návrhu, podľa ktorého by sa „problém" vyriešil vymenovaním šéfredaktora na plný úväzok, ktorý by z toľkých peňazí dokázal vydávať ešte aj noviny s farebnou tlačou! Túto argumentáciu by som radšej nekvalifikoval, veď kto by uveril, že odmeňovanie redaktora na plný úväzok by mohlo byť nižšie alebo prinajlepšom rovnaké, ako odmeňovanie redaktora na polovičný úväzok, a že farebná tlač nie je drahšia ako čierno-biela!? V čase dodania tohto čísla do tlače ešte nie je známy osud návrhu, no výsledok očakávame so zvýšeným záujmom.

Juraj Himmler, šéfredaktor

Az Érsekújvári Rockszínpad Párkányban

Régiónk kincse ez a társulat, hiszen a Mária Evangéliuma című előadást több mint 10 000 ember láthatta. Ebben az évben elkészült a második darab is, „József és a színes szélesvásznú álomkabát" c. musical. A történet az Ótestamentumban szereplő Jákobnak és tizenkét fiának, azok közül is a legkedvesebb, Józsefnek kalandjait meséli el. A párkányi közönség február 24-én láthatta az előadást. A csodálatos feldolgozás, a musical dallamvilága, a színpadi megoldások, a kellékek, a kosztümök összhangja, és a fiatal szereplők tudása, tiszta, csengő hangjuk elbűvölte a közönséget. A látvány, az érzelmi hatás, a boldogságérzet sugallata járta át a szíveket. Nem kell hát kétségbe esni, van az ifjúság soraiban méltó utánpótlás. Ezek az újvári fiatalok professzionális módon uralták a színpadot. A technika is kitűnően működött, nem úgy mint a fővárosi Szlovák Nemzeti Színházban, ahol február 16-án Verdi Traviata-ját félbe kellet szakítani, a technika csődje miatt.

Óriási munka előzhette meg ezt az előadást, Stugel Tibor rendezőt minden dicséret és elismerés megilleti. Tibor szemében kisgyermekként is már ott ragyogott az értelem sugara. Kedves tanítványom volt. Emlékszek arra, amikor 1986-ban Kőhidgyarmaton tanítottunk, s naponta utaztunk a zsúfolt autóbuszon. Karácsony táján történt, hogy hazafelé indulva elővette a hegedűjét és a zsongást és búgást lecsendesítve kedves kis dallamokat muzsikált. Számomra külön öröm, hogy megélhettem felnőtt korának azt a szakaszát, amikor ő már alkotó, hiszen zenei tudásán kívül egész személyiségével vesz részt a produkcióban. „A szellem közege a minőség" – s ez a minőség nem a pénzbőséget, a gazdagságot jelenti, hanem a személyes odafigyelést. Tibor személyisége talán Gyurcsó István szülőfalujában rejlik. Köszönet, tisztelet régiónk rangra emeléséért.

Hajtman Kornélia

MsKS-VMK

2008. április 26. (szombat) 18.00 óra

A KASSAI THÁLIA SZÍNHÁZ művészei bemutatják

Korognai Károly: STEWARDESS...EK

c. vígjátékát két részben

Bernard párizsi lakása valóságos átjáróház. Házvezetőnőjével ketten élnek a lakásban, mégis rajtuk kívül három mennyasszony osztozik a háztartáson. A darab elején megérkezik Robert, Bernard régi barátja, aki egy hétig Bernard invitálására a lakásban marad. Bernard elmeséli Robertnek, hogy bár nem törvénytelenül, de valódi poligám életet él. Mindhárom mennyasszonya stewardess: egy francia, egy német és egy amerikai hölgy. Bernardnak pontos időtáblája és útitérképe van, amely három szerelmének légi útjait tartja nyilván. Komoly szervezési munkájába kerül, hogy a hölgyek soha ne találkozzanak egymással. Erőfeszítései eddig mindig sikerrel jártak, most azonban hirtelen a különböző okok miatt előállt járatváltozások következtében mindhárom hölgy szinte egy időben toppan be a lakásba. Bernard és Robert a házvezetőnő segítségével fantasztikus trükkök, hajmeresztő hazugságok útján valahogy mégis meg tudják oldani, hogy a mennyasszonyok ne szerezzenek tudomást egymásról. Miközben a néző izgul, akár egy krimi esetében, hogy ne történjen meg egyetlen botrányos találkozás sem, a komikus helyzetek részeseként végig jól szórakozik az előadás során.

Belépő: 150,-Sk nyugdíjasoknak: 120,-Sk

2008. április 30. (szerda)

MAJÁLES – MAJÁLIS

Pešia zóna – Sétálóutca

A PÁRKÁNYI VÁROSI MÚZEUM ÉS A NAPKÚT KIADÓ

szeretettel meghívja Önt, családját és kedves ismerőseit

2008. április 3-án, csütörtökön 17,00 órakor

a Párkányi Városi Múzeumba (Vámház köz 2.)

Németh Péter Mikola

MYSTERIUM CARNALE

Hommage a' Pilinszky

Németh Zoltán Pál fotográfiáival

című verseskönyve bemutatójára és kiállítására

A kiállítást megnyitja: KÖPÖCZI RÓZSA művészettörténész

A verseket elmondja: Németh Zsófia Nóra és a Szerző

Közreműködnek:

HEIDRICH ROLAND klasszikus preparált gitáron

NÉMETH BALÁZS KRISTÓF ütőhangszereken

A könyvet méltatják: Mészáros Ottó költő-performer, valamint Szabó Ferenc jezsuita szerzetes, költő

Mestské múzeum Štúrovo – Városi múzeum – Párkány

2008. április 23-án 16.00

IPOLYSZALKA A MÚLT SZÁZAD DEREKÁN

A kiállítást megnyitja: Dániel Erzsébet, néprajzos

23. apríla 2008 o 16.00

SALKA V POLOVICI MINULÉHO STOROČIA

Výstavu otvorí: Erzsébet Daniel, etnologička

„Koporsód lezárta szerető szívedet, nem látjuk többé már mosolygó szemedet.
Végleg elmentél hosszú utadra, hangod nem halljuk többé már soha.
Fájó szívünk felzokog érted, örökké szeretünk, s nem feledünk téged."

Fájdalomtól megtört szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek és mindazoknak, akik 2008. február 6-án elkísérték utolsó útjára a párkányi öreg temetőbe a drága jó feleséget, édesanyát, nagymamát és dédnagymamát

VARGA LÁSZLÓNÉ, szül. KUKLIS ERZSÉBETET

Köszönjük a sok szép koszorút, virágot, részvétnyilvánítást és a vigasztaló szavakat, melyekkel igyekeztek enyhíteni mély fájdalmunkat.

Emlékét örökké őrzi: szerető férje, gyermekei és unokái családjaikkal

„A múltba visszanézve valami fáj, Valakit keresünk, aki nincs már.
Nélküled szomorú, üres a házunk, Még most sem hisszük el, hogy hiába várunk."

Fájó szívvel és soha el nem múló szeretettel emlékezünk 2007. március 30-án, halálának első évfordulóján szeretett halottunkra,

NEMES JOLÁNRA

Szeretetét és emlékét szívében örökké megőrző családja

Fájó szívvel emlékezünk halálának 20. évfordulóján édesapánkra

TRENKA JÓZSEFRE

és halálának második évfordulóján édesanyánkra

TRENKA (szül. RUSZNYÁK) JULIANNÁRA

Akik ismerték, szerették és tisztelték őket, gondoljanak rájuk ezen a szomorú évfordulón. Köszönjük.

Emléküket őrző családjuk és a rokonság

„Van egy ország, ahová már oly sokan elmentek, ahová csak oda visz út, vissza sose jönnek. Ki itt marad, szívét bánat járja, fájdalmas sóhaj száll az éjszakába."

Szomorú szívvel emlékezünk április 10-én, halálának ötödik. évfordulóján

TÓTH GÉZÁRA

Akik ismerték és szerették, szenteljenek emlékének egy néma pillanatot e szomorú évfordulón.

A gyászoló család

Őszinte szívvel mondunk köszönetet minden rokonnak, barátnak és ismerősnek, akik 2008. február 7-én elkísérték utolsó útjára a párkányi temetőbe szeretett férjemet

VARGA LAJOST

aki 51 éves korában távozott az élők soraiból. Köszönöm a koszorúkat, virágokat és az őszinte részvétet, mellyel igyekeztek enyhíteni mély fájdalmamon.

Gyászoló felesége

„Už tri roky chýbaš medzi nami, odišiel si náhle, zostali sme sami.
Ťažko je bez Teba, smutno je nám všetkým, už nič nie je také, aké bolo predtým."

So smútkom v srdci sme si pripomenuli 3. výročie, čo nás opustil manžel, ocko a starý ocko

EDUARD KLAJMAN

S láskou a úctou spomína manželka, dcéra a syn s rodinami

Dňa 16. 4. 2008 si pripomenieme prvé výročie úmrtia

JURAJA HEVERIHO

Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu tichú spomienku. Ďakujeme.

Manželka s rodinou

„Az idő múlik és nem adja vissza azt, akit elvett. Ez a seb mindig fáj, felejteni nem enged. A sír bezár, de emléked szívünkben él tovább."

Fájó szívvel emlékezünk

RAJ ANDRÁSRA (1944-2000)

Felesége és leánya családjával

„Oly szomorú mindig csak egyedül lenni, Valakit mindenütt hiába keresni.
Valakit várni, aki nem jön többé, Valakit szeretni örökkön-örökké.

Mély fájdalommal emlékezünk április 8-án, halálának második évfordulóján

id. BOTKA FERENCRE

Akik ismerték és szerették, gondoljanak rá ezen a szomorú évfordulón.

Szerető családja

Pozvánka do kina DANUBIUS na horúce hity strieborného plátna

Výpravná akčná sci-fi
JUMPER (USA 2008)
Réžia: Doug Liman, **hrajú**: Hayden Christensen, Jamie Bell

Režisér úspešného filmu Agent bez minulosti nás tentoraz láka do kín napínavým príbehom mladého Davida, ktorý v krízovej situácii náhodou objaví, že má výnimočnú schopnosť – dokáže sa v okamihu teleportovať na ľubovoľné miesto na zemi. Najprv si len tak „skočí“ do banky ukradnúť pár miliónov, aby si mohol naplno začať užívať život bez hraníc, potom si nájde dievča v Londýne, zasurfuje si na Fidži a nakoniec sa naobeduje na hlave egyptskej sfingy. Keďže ale nič netrvá večne nikoho neprekvapí, keď sa raz v Davidovom byte nečakane zjaví bielovlasý černoch, fanatický lovec „skákačov“ a rozpúta neľútostný boj na život a na smrť.

Románová klasika na filmovom plátne
LÁSKA V ČASE CHOLERY (USA 2007)
Réžia: Mike Newell, **hrajú**: Javier Bardem, Benjamin Bratt

Do kín sa dostáva filmová adaptácia legendárneho románu Gabriela Garcíu Márqueza významného kolumbijského spisovateľa, nositeľa Nobelovej ceny za literatúru. Scenár filmu verne sleduje príbeh celoživotnej lásky romanticky založeného Florentina k Fermine, do ktorej sa zamiloval už ako mladík a ktorej zostal srdcom verný viac ako polstoročie, napriek tomu, že ona bola vydatá za iného a on dobyl stovky iných žien. Atmosféru filmu pôsobivo dotvárajú predovšetkým autentické juhoamerické kulisy, bujná tropická vegetácia, kolesové parníky, či vznešené horské hrebene Álp.

Záhada, napätie, zimomriavky
ZBOHOM, BEJBY (USA 2007)
Réžia: Ben Affleck, **hrajú**: Casey Affleck, Michelle Monaghan

Populárny herec Ben Affleck si zvolil za svoj režijný debut drsnú kriminálnu drámu, do ktorej obsadil aj svojho mladšieho brata. Dej filmu sa točí okolo záhadného zmiznutia štvorročnej Amandy v drsnej bostonskej štvrti. Po neúspešnom pátraní polície sa do hľadania zapojí aj súkromný detektív. Prediera sa svetom gangov, drogových dílerov či pedofilov, aby nakoniec odhalil smutnú pravdu o živote malého dievčatka.

V máji pripravujeme

Strhujúca dobrodružná rozprávka
KRONIKA RODU SPIDERWICKOV (USA 2008)
Réžia: Mark Waters, **hrajú**: Freddie Highmore, Sarah Bolger

Keď sa dvojičky Jared a Simon a ich staršia sestra Mallory presťahujú z New Yorku na vidiek do domu ich prastrýka, objavia na povale starú zabudnutú knihu. V nej sa dočítajú, že všade okolo nás žijú zázračné bytosti, ktoré možno uvidieť len pomocou čarovného kameňa. Pred našimi očami bude postupne ožívať fantastický svet obývaný škriatkami, príšerkami, tajomnými bytosťami, jaštermi. Táto rozprávková krajina pripraví našim trom hrdinom najväčšie dobrodružstvo ich života, ktoré budeme so zatajeným dychom prežívať spolu s nimi.

Roztancovaný svet „násťročných“
LET´S DANCE 2: STREET DANCE (USA 2008)
Réžia: Jon Chu, **hrajú**: Robert Hoffman, Briana Evigan

Po úspešnej tanečnej oddychovke Let´s dance spred dvoch rokov sa opäť stretávame s tancujúcimi mladými ľuďmi, ktorí svoju záľubu v tanci prezentujú buď verejne na uliciach alebo únavným drilom v konvenčnom prostredí tanečnej školy. Hlavná hrdinka talentovaná Andie je po výtržnostiach s partiou donútená nastúpiť do tanečnej školy, kde sa začne tvrdo pripravovať na legendárnu undergroundovú tanečnú súťaž. Film upúta predovšetkým pôsobivými tanečnými výstupmi s efektnou choreografiou v podaní vynikajúcich tanečníkov.

Prehľad zaujímavých titulov pre vás pripravila: Eva Sadloňová

Kino – Mozi
Danubius
Apríl 2008 Április

Začiatok predstavení (ak nie je uvedené inak) – 19^{00} – Az előadások kezdete (a kijelölt filmeken kívül)

1-2.	**Václav** (Ivan Trojan, Emília Vášáryová, Soňa Norisová, Zuzana Kronerová)
3-4.	**NEXT** (Nicolas Cage, Julianne Moore, Jessica Biel)
5-6.	**10 tisíc pred Kristom** (Camilla Belle, Cliff Curtis, Omar Sharif,Tim Barlow)
8-9.	**Sweeney Todd: Čertovský holič z Fleet Street** (Johnny Depp, Alan Rickman, Sacha Baron Cohen
10-11.	**Súkromná vojna pána Wilsona** (Tom Hanks, Julia Roberts, Philiph S. Hoffman)
12-13.	**Honba za pokladom templárov** (Nicolas Cage, Jon Voight, Harvey Keitel, Ed Harris, Diane Kruger)
15-16.	**Jumper** (Hayden Christensen, Rachel Alison)
17-18.	**Americký gangster** (Russell Crowe, Denzel Washington, Cuba Gooding jr.)
19-20.	**Zmeškaný hovor** (Shannyn Sossamon, Gabriel Byrne, Johnny Lewis)
22.	**Láska v čase cholery** (Javier Bardem, Benjamin Bratt, Liev Schreiber)
23.	**Neznáma** (Michele Placido, Claudia Gerini, Xenia Rappoport)
24-25.	**O živo**t (Vojtěch Kotek, Dorota Nvotová, Ivana Chýlková, Irena Máchová)
26-27.	**Zbohom bejby** (Casey Affleck, Michelle Monaghan, Morgan Freeman, Ed Harris)
29.	**Saturno Contro** (Pierfrancesco Favino, Margherita Buy, Stefano Accorsi)

Avízo na máj – Májusi előzetes:

Kronika rodu Spiderwickov (detské predstavenie) • Winxclub: výprava do strateného kráľovstva (detské predstavenie) • Let´s dance 2 : Street dance • 27 šiat

Štúrovo Párkány a okolie és Vidéke

Vydáva:
Mestské kultúrne stredisko Štúrovo

Šéfredaktor: Juraj Himmler (7511 672)
Redakčná rada: • Koloman Burza (752 3126) • František Oravetz (752 2895) • Július Juhász (752 4002) • Roland Cucor
Kontaktná adresa: MsKS, Hasičská 25, 943 01 Štúrovo, Tel./fax: 036/7511 108
Inzeráty: 7511 672, alebo u členov red. rady
Riadková inzercia: 7511 108
Tlač: REGRA–Kovan, Štúrovo, tel.: 7511 442
Číslo registrácie: OÚ/210/92

Nie všetky názory uverejnené v spravodaji vyjadrujú aj stanoviská redakcie.

Kiadja:
a Párkányi Városi Művelődési Központ

Főszerkesztő: Himmler György (7511 672)
Szerkesztőbizottság: • Burza Kálmán (752 3126) • Oravetz Ferenc (752 2895) • Juhász Gyula (752 4002) • Cucor Roland
Levélcím: MsKS, Hasičská 25, 943 01 Párkány-Štúrovo, Tel./fax: 036/7511 108
Hirdetésfelvétel: 7511 672 vagy a szerkeszt?-bizottsági tagoknál.
Apróhirdetés: 7511 108
Nyomás: REGRA–Kovan, Párkány, tel.:7511 442
Nyilvántartási szám: OÚ/210/92

A lapban közölt vélemények nem feltétlenül tükrözik a szerkesztőség véleményét.

Testvérlapunk/Partnerské noviny: Esztergom és Vidéke
Főszerkesztő/Šéfredaktor: Bencze Cs. Attila

SPORT CENTRUM S-A-S, s.r.o.
SPINNING® - AEROBIC - SQUASH

SPORT CENTRUM S-A-S, Hlavná 61, Štúrovo

Už otvorené!

Príďte si zacvičiť do nových priestorov športového centra.

Čaká na Vás príjemný personál, prostredie, lekcie aerobiku, kick-box aerobiku, spinning®, squash, zdravotné cvičenia pre aktívny oddych.

Otvorené denne od 9.00 – 21.00
www.sportcentrumsas.sk
036/758 3627, 0918/556 706.

SPORT CENTRUM S-A-S, Fő utca 61, Párkány

Megnyílt!

Jöjjenek edzésbe új sportközpontunkban!

Aktív pihenés kellemes környezetben és segítőkész személyzettel
Aerobic, kick-box aerobic, spinning®, squash, egészségügyi gyakorlatok.

Nyitva naponta: 9.00-21.00
www.sportcentrumsas.sk
036/758 3627, 0918/556 706

THERMO HC s.r.o.
943 58 Kamenný Most 299
Tel.: 0905-253237, 0905-192339
Fax: 036-7598 254

Voda, plyn, ústredné kúrenie

Ponúkame montáž vykurovacích systémov
– klasické vykurovanie pevným palivom
– plynové vykurovacie systémy
– vykurovanie tepelnými čerpadlami

Ponúkame montáž kanalizačných a vodovodných systémov
Prijímame objednávky na montáž nových zariadení, ako aj rekonštrukcie a modernizáciu existujúcich zariadení v rodinných domoch, podnikateľských objektoch a iné.

Fűtésrendszerek szerelése
– klasszikus fűtésrendszerek (szén, fa)
– gázüzemű fűtésrendszerek
– hőszivattyús fűtésrendszerek

Vízvezeték és kanalizációs rendszerek szerelése
Vállaljuk új berendezések szerelését és meglévő rendszerek felújítását, modernizálását családi házakban, vállalkozói objektumokban, stb.

cityfarma

Otváracie hodiny – Nyitvatartás:
Pondelok – Piatok:
Hétfő – Péntek:
7,30 – 16,00
tel.: 036/7512 540

Novootvorená lekáreň Cityfarma na Poliklinike (v priestoroch pri bufete) ponúka nasledovné služby:

– lieky na predpis
– individuálna príprava liekov
– liečebná kozmetika
– odborné poradenstvo

aj s možnosťou založenia ZÁKAZNÍCKEJ KARTY. Za body získané cez zákaznícku kartu môžete získať vitamíny, voľnopredajné lieky a ľubovoľný darček z našej ponuky..

A Poliklinikán újonnan megnyílt Cityfarma gyógyszertár (a büfé melletti helységben) kínálata:

– gyógyszerek receptre
– egyedi készítésű gyógyszerek
– gyógykozmetikumok
– szaktanácsadás

A nálunk kiváltható ÜGYFÉLKÁRTYA révén szerzett pontokért vitaminokat, szabad forgalmazású gyógyszereket, illetve tetszése szerinti ajándékot választhat kínálatunkból.

ZAMESTNANIE

Firma **INBOX** s.r.o. **PRIJME do TPP** na pozíciu **PRACOVNÍK/ČKA V ZÁLOŽNI** pre prevádzku **v Štúrove**

PONÚKAME: príplatky, prémie, 13. plat, príspevok do DDP, prácu v stabilnej spoločnosti,...

KONTAKT:
Tel.: 0918 659 211
e-mail: praca@inbox-eu.sk
www.zalozna.sk

Prijímame bez obmedzenia veku !!!

PRVÁ STAVEBNÁ SPORITEĽŇA

ÚVERY NA BÝVANIE

- Stavebný úver s ročnou úrokovou sadzbou od 2,9 % garantovanou počas celej doby splácania stavebného úveru
- Medziúver vo výške 100 000 Sk zabezpečený len dostatočným príjmom
- Medziúver do 500 000 Sk zabezpečený len dostatočným príjmom a ručiteľom
- Zvýhodnená úroková sadzba pri medziúvere s poistením

Novinka - úver XXL konštant - finančne dostupnejší úver pre tých, ktorí si chcú sami stanoviť výšku svojej mesačnej platby – až 16 možností výšky platby pri každej cieľovej sume, doba splácania 10 až 25 rokov. ***viac na www.pss.sk***

Bližšie informácie vám poskytne v Kancelárii obchodných zástupcov PSS, a. s., ul. Sv. Štefana 1/B, 943 01 Štúrovo, pani Andrea Székelyová, t. č.: 0915 470 164, aszekelyova@fo.pss.sk

ISO 9001:2001 **AutoGas Slovakia spol. s r.o.** BRC GAS EQUIPMENT

Importér plynových zariadení pre motorové vozidlá
*ŠTÚROVO, Petőfiho 23, tel: **036 7511 517***
e-mail:autogas@autogas.sk, http://www.autogas.sk

PRACOVISKO MONTÁŽE PLYNOVÝCH ZARIADENÍ LPG

MONTÁŽ ŤAŽNÝCH ZARIADENÍ

OLEJE MAZIVÁ

Predaj a montáž mulitmediálnych zariadení

Regionálny zástupca pre montáž mechanického a elektrického zabezpečenia vozidla.

STOP ZEDER STOP

XENÓNY PRE KAŽDÉ AUTO
predaj, montáž, výmena žiariviek

Paušál O_2 Pre mňa Mini

Ideálna kombinácia
voľných minút a SMS
iba za 199 Sk s DPH mesačne

NOVINKA
Nokia 5310

Aktivujte si do 31.03.2008 našu Veľkonočnú akciu:
Každý druhý mesačný poplatok za 1,-Sk +
Každá druhá minúta za 1,-Sk

Predajňa Telefonica O_2
Štúrovo, Hlavná 40
Kontakt: 0949/207791
e-mail: o2.sturovo@gmail.com

DUNAPLAST
PLASTOVÉ OKNÁ A DVERE

– 3 a 6-komorové profily – za rovnakú cenu!
– parapety – vonkajšie, vnútorné
– sieťky proti hmyzu, **zhrnovacie dvere**
– cenová ponuka, zameriavanie, dodávka a odvoz starých okien zdarma
– három- és hatkamrás műanyag nyílászárók – egyazon áron!
– külső és belső ablakpárkányok
– szúnyoghálók, **harmonikaajtók**
– árajánlat, bemérés, szállítás ingyen!

Széchenyiho 10, Štúrovo
Tel: 7511-058, 0905/664198
Otvorené: Po-Pia: 9^{00} – 12^{00} 13^{00} – 17^{00}

SALLDA COMPUTER
Hlavná 10,943 01 Štúrovo
www.salldacomp.sk email:salldacomp@inMail.sk
Notebook od 14 000,-SK
MIO,GARMIN... Navigačné systémy od 5 000,-Sk
PC zostavy od 14 449,-Sk s LCD monitorom
slovanet
vysokorýchlostný internet bez pevnej linky
ADSL 1536/256 od 332,-Sk mesačne
Na pešej zóne smerom ku kostolu
A sétaló utcán a templom felé
0908 589 488 0910 521 314

perfect DESIGN
Váš reklamný partner
Az Ön reklámpartnere
943 01 Štúrovo, Nánanská cesta 2
tel.: 0905 234 285
Hlavná 34 (bižutéria AMBRA)
tel.: 0907 790 346
Veľkoformátová digitálna tlač na fólie, papier, plachty atď.
Overené preklady z a do maďarského jazyka
Szlovák - magyar hitelesített fordítások
hitelesített szlov.-magy. és magy.-szlov. fordítások
overené slov.-maď. a maď.-slov. preklady

QUICK TAXI NON STOP
0908 759 166
Személyszállítás mikrobusszal is – 8 főig
Repterek akciós áron! – *Letiská za akciové ceny!*

RYBÁRSKE, CHOVATEĽSKÉ A UMELECKO-KREATÍVNE POTREBY
TWISTER
Hlavná 50, Štúrovo, Tel: 0911/880858,
Tel/Fax: 752 3143
Fő utca 50, Párkány
HORGÁSZ, KISÁLLATTENYÉSZTÉSI ÉS KREATÍV-KÉZMŰVES KELLÉKEK BOLTJA
Akció! – 5% – 30% Akcia!
Indul a horgászévad! Járt már nálunk?

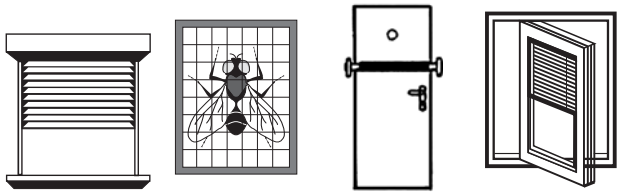
astorex s.r.o.
Bottova 19, 945 01 Komárno
tel.: +421 35 7740 488
fax: +421 35 7742 022
mobil: +421 905 643 414
e-mail: astorex@astorex.sk
www.astorex.sk
Realizujeme:
- Kompletné izolácie plochých striech a objektov proti zatekaniu vody.
- Odborné opravy poškodených miest.
- Zatepľovanie plochých striech.
- Medzinárodnú nákladnú dopravu

BlueChip REALITY
☎ 0905 597305 Párkány
INGYEN felrakhatja igényét a weboldalunkra
Esztergom
15 á építkezési telek gyönyörű panorámával
3 szobás 4. emeleti lakás 1,35 mil.Sk
Párkány
Párkány
Bérbe adó irodák a belvárosban, 160m², 30m²1850,-Sk/m2/év
6 szobás ház, új tetővel 2 fürdő, 2 konyha 2,7 mil. Sk
Nána
Kovácsi
nyaraló 10 km-re Párkánytól, 2 szoba,hal 1,2 mil. Sk
8á építkezési telek Nánán 1,1mil.Sk
Köbölkúton bérbeadó nagy raktárhelység irodákkal. Villany,víz,gáz, riasztó 24 000.Sk/mes
ÉRSEKÚJVÁR: 0915 976822 GYALLA: 0908 733970 GÚTA: 0905 444668 KOMÁROM: 0902202951 www.bluechipreality.sk

GAMEX – Štúrovo

kompletná tieniaca technika
informácie a objednávky na tel. čísle 7510 950 a 0908/389 990

ROLETY | SIEŤKY PROTI HMYZU | UZAMYKACIE SYSTÉMY | ŽALÚZIE



Vonkajšie plastové ROLETY, ŽALÚZIE – medziokenné, vertikálne, látkové, LAMELOVÉ DVERE, ČALÚNENIE DVERÍ, MARKÍZY, SIEŤKY PROTI HMYZU

PROFIREAL

ProfiPôžička

- **aj maďarský aj český príjem**
- **pre zamestnancov, dôchodcov a živnostníkov**

0905/44 99 16

Hľadáme spolupracovníkov

www.profireal.sk

Lunap - Németh

Nýrovce 63, tel.: 773 9191, 0905/420 044

ŽALÚZIE

hliníkové - látkové

PROTIHMYZOVÉ SIEŤKY

s pevným hliníkovým rámom a samonavíjacie

TESNENIE OKIEN A DVERÍ

silikónové na všetky typy okien

RELUXÁK
SZALAGFÜGGÖNYÖK
AJTÓK ÉS ABLAKOK TÖMÍTÉSE
ROVARVÉDŐ HÁLÓK

§ Advokátska kancelária JUDr. Jaroslav Paták, advokát

oznamuje všetkým právnickým a fyzickým osobám, že vzhľadom k personálnemu rozšíreniu kancelárie zmenil pracovisko kancelárie. Nové pracovisko sa nachádza na 3. poschodí výškovej budovy, umiestnenej pri hlavnej vrátnici papierne v Štúrove.

---

§ Ügyvédi iroda JUDr. Jaroslav Paták, ügyvéd

tisztelettel értesíti a jogi és természetes személyeket, hogy személyzeti bővítés miatt megváltoztatta irodája székhelyét. Az új iroda a párkányi papírgyár főportája melletti épület harmadik emeletén található.

- Fürdőkádzománc felújítás. 0905/983 602.
- Eladó a bélai szőlőhegyen 10 ár magas vezetésű szőlő pincével, présházzal és kis gyümölcsössel. 0905/849 894.
- Predám v katastri Belá vinicu s pivnicou, lisovňou a malým ovocným sadom. 0905/849 894.
- Otthonról irányítható üzleti vállalkozáshoz keresünk munkatársakat. Mellékállásban 30.000 Sk. Tel.: 0905/662 354.
- Predám čerpadlo s benzínovým motorom, výkon – 1,618 KW, prietok 1,75 L/s, 4000 Sk. Tel: 0908/033 021.
- Eladó 3-szobás, magántulajdonban lévő 82 m^2-es lakás a Teraszok II. lakótelepen. 0908/804 149, 0905/736 910.
- Szőlőoltvány kapható. 036/758 32 37.
- Gépírást vállalok. 0905/648 919.
- Vyučujem písanie na stroji. 0905/648 919.
- Kúpim malý rodinný dom v Štúrove, 1- alebo 2-izbový. Súčasný stav domu a výmera pozemku nie je rozhodujúca. 0907/836 205.
- Albérlet kiadó Párkányban – Podnájom v Štúrove. Tel: 0918-930 466, 0904-443 306.
- Háztartási cikkek és bútor olcsón eladók Párkányban (költözködés). Tel: 0907-427 885, 0949-507 299.
- Dám do prenájmu 2-izbový byt. Informácie po 18.00. Tel.: 0907/188 134.

AVON

Tel.: 036/ 75 10 951, 0907 263 350
Vörösmartyho 4, Párkány (bejárat hátulról), Nyitvatartás: Szerda, Péntek: 10-13ó, 14-17ó
andruskovaavon@pobox.sk

Vágja a ki a szelvényt, és látogasson el hozzánk szerdán vagy pénteken.
Szelvénye sorsolásban vesz részt AVON termékekért és ajándékokért, valamint ingyenes tanácsadást és aktuális AVON katalógust kap.

RicsiPress 2 - Junglebook
Štúrovo, Hlavná 31

AKCIÓKKK!!!

Könyvek-Knihy
Játék-Hračky
Ajándék-Darčeky

- 50 % árengedmények!!!

Széles választék-alacsony árak
Široká ponuka-nízke ceny
Látogasson el hozzánk!
Navštívte Nás!

Búcsi ELEKTRO

Hlavná 43
Fő utca 43

Tel.: 036 / 75 22 717, 0905 525 197, 0905 381 425

E havi újdonságaink:
Naše novinky:

EUROTECH
K 333 A+
10.990.-

176/60/63 cm
Antibakteriálny povrch

EUROTECH
D 245 A
Super cena:
7.990.-

144/56/60 cm

Három év jótállás! – Trojročná záruka!

KS REALITY

Máte už kde bývať? Postaráme sa o Vás!
KS REALITY, realitná kancelária, **Hlavná č. 70**, Štúrovo
Tel: 036 753 4180, 0949 416 496 0908 772 508

Najnovšie ponuky:

Štúrovo:

– Veľký 3. izb. byt po kompletnej rekonštrukcii, v OV. / 1.780 000.-Sk
– Veľký družstevný 3. izb. byt v pôvodnom stave. / 1.550 000.-Sk
– Veľký 3 izb. byt po čiastočnej rekonštrukcii, v OV. / 1.650 000.-Sk
– Pri Dunaji 3 izb. byt s dvoj-garážou, 1 miestnosťou a terasou 70 m². K bytu patrí aj záhrada o výmere 717 m².
– Garzónka v OV – 790.000.-Sk
– Trojizbový byt v OV – 1.350.000.-Sk

– RD – Bruty, predsieň, 3 izby, kuchyňa, špajza, kúpeľňa, dielňa, garáž, kúrenie na plyn, všetky IS okrem kanalizácie. / 550 000.-Sk
– RD – Belá, 4 izby, kuchyňa, kúpeľňa, komora, veranda, letná kuchyňa, garáž, pivnica, dielňa, hospodárske budovy, záhrada. Všetky IS okrem kanalizácie. Kúrenie je na plyn a na elektriku. V cene je aj víkendový dom s vinicou. / 1.600 000.-Sk
– RD – Kamenica nad Hronom, penzión ktorý pred dvoma rokmi bol zrekonštruovaný. Na prízemí sú 2 izby, kuchyňa, kúpeľňa. Na posch. sú 4 lôžkové izby s vlastným soc. zariadením a kuchyňou. Všetky IS, na dvore je terasa s posedom, záhradným grilom a kamennou pivnicou. / 3.900 000.-Sk
– RD – Čata, 1 NP predsieň, kúpeľňa, kuchyňa, špajza, 3 izby. 2 NP chodba, 3 izby, veľká terasa, dielňa, kotolňa, garáž, hosp. budovy. V dome sú všetky IS, pekný dvor s pozemkom. / 4.400 000.- Sk
– RD – Štúrovo, predsieň, 4 izby, kuchyňa, kúpeľňa, všetky IS, kúrenie na plyn alebo keramickým krbom. Za domom pekná záhrada. / 2.500 000.-Sk
– RD – Nána, 6 izieb, 2 kúpeľne, všetky IS okrem kanalizácie – 2.600 000.-Sk
– RD – Svodín, 4 izby, kuchyňa, kúpeľňa, všetky IS okrem kanalizácie – 580.000.-Sk
– RD – Sóskút (MR), viničný domček s veľkým pozemkom (plocha – 3300 m², elektrika, vodovodná prípojka na hranici pozemku. Cena dohodou.

OSTATNÉ PONUKY na www.ksreality.sk

JE ČAS PRIDAŤ SA K NÁM

Staňte sa členom výkonného tímu poradcov stavebného sporenia Prvej stavebnej sporiteľne, a. s.

Ponúkame:
- zaujímavú a užitočnú prácu s ľuďmi a pre ľudí,
- atraktívny príjem a bezplatné zaškolenie,
- najmodernejšie technické vybavenie pre poradcov,
- možnosť profesijného a kariérneho postupu,
- zaujímavý produkt s mnohými výhodami.

Požadujeme:
- živnostenský list
- minimálne SŠ vzdelanie s maturitou
- príjemný vzhľad a komunikatívnosť (vlastné motorové vozidlo výhodou)

V prípade záujmu nás kontaktujte: Kancelária obchodných zástupcov PSS, a. s., ul. Sv. Štefana 1/B, Štúrovo, pani Andrea Székelyová, kontakt: 0915 470 164, aszekelyova@fo.pss.sk

PRVÁ STAVEBNÁ SPORITEĽŇA

Újonnan megnyílt játékboltunkba szeretettel várjuk minden kedves vásárlónkat!
Játékok, ajándéktárgyak, iskolaszer
Hračky, darčeky, školské potreby

Párkány, Fő utca 52, Tel: 0948-869888
Nyitvatartás: H-P.: 9,00 – 17,00, Szo: 8,00 – 12,00

COCHER ELEKTRO

CASIO

CASIO órák márkaboltja

Značková predajňa hodiniek CASIO

Hlavná 19, tel.: 036/7511 191, www.cocher.sk

Clean PLUS

Lipová 8 (vedľa Fitness centra)
Tel.: 0905/557 128
rolandelzer@mail.t-com.sk

VÝPREDAJ plienok, hygienických vložiek, vatových tyčiniek, vaty...

Veľko- maloobchod Kis- és nagykereskedés

AVS-ELEKTRO

Komenského 1, 94301 Štúrovo
mail: obchod@xolab.net

KINGSTON MicroSD karta s adaptérom na SD

1Gb... 199,- 2Gb... 320,-

APACER memory stick micro M2

1Gb... 770,- 2Gb... 999,-

Memory karta do Play Station2 (64Mb)

599,-

SwapMagic Coder pre Play Station 2

999,-

A-DATA USB2.0 pamäťové kľúče

1Gb... 199,-

2Gb... 299,-

4Gb... 530,-

parfuMMania

Velünk a web-áruházak árai sem vetekedhetnek!
Új tavaszi illatok – AKCIÓ!

Ani web-nákupy nemôžu mať od nás lepšie ceny!
Nové jarné vôňe – AKCIA!

Párkány, Fő utca 28 (a volt szolgáltatások házában)
Štúrovo, Hlavná 28 (bývalý dom služieb)
tel.: 0905/238 034